



2024/819

11.3.2024

**ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2024/819 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

**της 8ης Μαρτίου 2024**

**για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(1)</sup> (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

**1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

**1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα**

- (1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/186 <sup>(2)</sup>, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επέβαλε δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: αρχικά μέτρα). Η έρευνα η οποία κατέληξε στην επιβολή των αρχικών μέτρων θα αναφέρεται στο εξής ως «αρχική έρευνα».
- (2) Οι δασμοί αντιντάμπινγκ επεκτάθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων ελαφρώς τροποποιημένων, ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων που αποστέλλονται από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας (στο εξής: «Κίνα», «ΛΔΚ» ή «οικεία χώρα») με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1156 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1994 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>. Η επέκταση δεν ισχύει για τις εισαγωγές ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων που παράγονται από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς Beijing Shougang Cold Rolling Co., Ltd και Shougang Jingtang United Iron and Steel Co., Ltd.
- (3) Οι συντελεστές των δασμών αντιντάμπινγκ που ισχύουν επί του παρόντος κυμαίνονται μεταξύ 17,2 % και 27,9 % για τις εισαγωγές από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, 26,1 % για τις εισαγωγές από τις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα και 27,9 % για τις εισαγωγές από όλες τις άλλες εταιρείες στη ΛΔΚ.

**1.2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων**

- (4) Έπειτα από τη δημοσίευση ανακοίνωσης σχετικά με την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων <sup>(5)</sup>, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

<sup>(2)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/186 της Επιτροπής, της 7ης Φεβρουαρίου 2018, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική εισπραξή του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 34 της 8.2.2018, σ. 16).

<sup>(3)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1156 της Επιτροπής, της 4ης Αυγούστου 2020, που επεκτείνει και στις εισαγωγές ορισμένων ελαφρώς τροποποιημένων, ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/186 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 5.8.2020, σ. 36).

<sup>(4)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1994 της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 2020, για τη διόρθωση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/1156 που επεκτείνει και στις εισαγωγές ορισμένων ελαφρώς τροποποιημένων, ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/186 (ΕΕ L 410 της 7.12.2020, σ. 67).

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 197 της 16.5.2022, σ. 4.

- (5) Η αίτηση επανεξέτασης υποβλήθηκε στις 8 Νοεμβρίου 2022 από την European Steel Association «Eurofer» (στο εξής: αιτούσα) για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση επανεξέτασης βασίζεται στο επιχειρήμα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανό να οδηγήσει σε επανάληψη του ντάμπινγκ και σε επανάληψη της ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

### 1.3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (6) Η Επιτροπή, αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και αφού έκρινε ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κίνησε στις 8 Φεβρουαρίου 2023 επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων καταγωγής ΛΔΚ, βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* <sup>(6)</sup> (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

### 1.4. Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

- (7) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2022 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2022 (στο εξής: «περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων που έχουν σημασία για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2019 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

### 1.5. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (8) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να έρθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της Επιτροπής για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά την αιτούσα, τους άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς στη ΛΔΚ, τις αρχές της ΛΔΚ, τους γνωστούς εισαγωγείς και χρήστες, καθώς και τις ενώσεις που ήταν γνωστό ότι ενδιαφέρονταν για την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (9) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν ζήτησε ακρόαση.

### 1.6. Δειγματοληψία

- (10) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε επιλογή δείγματος των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

### 1.7. Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

- (11) Στην ανακοίνωσή της για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση την παραγωγή και τον όγκο πωλήσεων στην Ένωση που αναφέρθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς, στο πλαίσιο της αξιολόγησης της κατάστασης πριν από την έναρξη της διαδικασίας, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τη γεωγραφική θέση τους. Αυτό το προσωρινό δείγμα αποτελούνταν από τρεις ενωσιακούς παραγωγούς που βρίσκονταν σε τρία διαφορετικά κράτη μέλη. Το δείγμα αντιπροσώπευε σχεδόν το 32 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση και πάνω από το 37 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης <sup>(7)</sup>. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Κανένα μέρος δεν υπέβαλε παρατηρήσεις εντός της καθορισμένης προθεσμίας.
- (12) Με σημείωμα στον φάκελο της 3ης Απριλίου 2023, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την απόφασή της να μην μεταβάλει τη σύνθεση του οριστικού δείγματος των ενωσιακών παραγωγών, παρόλο που η προκαταρκτική εξέταση των απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο από τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος είχε δείξει ότι το οριστικό δείγμα αντιπροσώπευε μάλλον περίπου το 29 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση και το 26 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ενημέρωση. Κανένα μέρος δεν υπέβαλε παρατηρήσεις εντός της καθορισμένης προθεσμίας.

<sup>(6)</sup> Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (EE C 48 της 8.2.2023, σ. 32).

<sup>(7)</sup> Σημείωμα για τον φάκελο t23.000939 της 17ης Φεβρουαρίου 2023.

- (13) Η επαλήθευση στις εγκαταστάσεις της ArcelorMittal Bremen GmbH αποκάλυψε εσφαλμένη αντίληψη του υπό επανεξέταση προϊόντος στο επίπεδο του ομίλου ArcelorMittal. Για την ArcelorMittal Bremen GmbH, η υποβολή ανακριβών στοιχείων σήμαινε ότι οι πραγματικές ποσότητες που παρήχθησαν και πωλήθηκαν ήταν χαμηλότερες από εκείνες που αναφέρονταν στην απάντηση στο ερωτηματολόγιο, στον βαθμό που η οντότητα δεν πληρούσε πλέον τις προϋποθέσεις για να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Η Επιτροπή αποφάσισε να αντικαταστήσει την εν λόγω εταιρεία με άλλον παραγωγό του ίδιου ομίλου. Το τελικό δείγμα που καθορίστηκε με τον τρόπο αυτό αποτελούνταν από τρεις ενωσιακούς παραγωγούς, εγκατεστημένους σε τρία διαφορετικά κράτη μέλη, οι οποίοι τελικά αντιπροσώπευαν το 29 % του συνολικού όγκου παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση και το 33 % του συνολικού όγκου πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το οριστικό δείγμα. Κανένα μέρος δεν υπέβαλε παρατηρήσεις εντός της καθορισμένης προθεσμίας.

#### 1.7.1. Δειγματοληψία εισαγωγών

- (14) Για να αποφασίσει η Επιτροπή κατά πόσον ήταν αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (15) Κανένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας δεν υπέβαλε τις ζητούμενες πληροφορίες. Η Επιτροπή αποφάσισε ότι η δειγματοληψία δεν ήταν απαραίτητη. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις για την απόφαση αυτή.

#### 1.7.2. Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ

- (16) Για να αποφασίσει η Επιτροπή κατά πόσον ήταν αναγκαία η δειγματοληψία και, αν ήταν αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας να ορίσει τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα και/ή να επικοινωνήσει με αυτούς.
- (17) Κανένας παραγωγός-εξαγωγέας στην οικεία χώρα δεν παρέσχε τις πληροφορίες που ζητήθηκαν εντός της προθεσμίας και δεν συμφώνησε να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Συνεπώς, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 29 κατωτέρω, η Επιτροπή ενημέρωσε τις αρχές της ΛΔΚ και τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι, λόγω έλλειψης επαρκούς συνεργασίας, η Επιτροπή μπορεί να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού σχετικά με τα συμπεράσματα όσον αφορά τη ΛΔΚ.

### 1.8. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (18) Η Επιτροπή απέστειλε στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.
- (19) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγιο στον αιτούντα και ζήτησε από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος να συμπληρώσουν ερωτηματολόγιο που ήταν διαθέσιμο στο διαδίκτυο. Τα ερωτηματολόγια για τους ενωσιακούς παραγωγούς, τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς ήταν διαθέσιμα στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου <sup>(\*)</sup> την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.
- (20) Ελήφθησαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και την αιτούσα.

### 1.9. Επαλήθευση

- (21) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας, και του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, δυνάμει του άρθρου 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων ενδιαφερόμενων μερών:

— Ενωσιακοί παραγωγοί:

- ArcelorMittal Bremen GmbH, Βρέμη, Γερμανία
- ArcelorMittal France SA, τοποθεσία: Δουνκέρκη, Γαλλία
- Marcegaglia Carbon Steel S.p.A, Gazoldo degli Ippoliti και Ραβένα, Ιταλία
- Voestalpine Stahl GmbH, Λιντς, Αυστρία

(\*) Ερωτηματολόγια για τους ενωσιακούς παραγωγούς, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς και τους χρήστες ήταν διαθέσιμα στη διεύθυνση <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2653>.

- Σύνδεσμος ενωσιακών παραγωγών:
- Eurofer, Βρυξέλλες, Βέλγιο

### 1.10. Επακόλουθη διαδικασία

- (22) Στις 14 Δεκεμβρίου 2023 η Επιτροπή κοινοποίησε τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να διατηρήσει τους ισχύοντες δασμούς αντιντάμπινγκ. Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των συμπερασμάτων και να ζητήσουν ακρόαση.
- (23) Η αιτούσα εξέφρασε την ικανοποίησή της για τα πορίσματα και το συμπέρασμα που γνωστοποίησε η Επιτροπή. Κανένα άλλο μέρος δεν υπέβαλε παρατηρήσεις.

## 2. ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

### 2.1. Το υπό επανεξέταση προϊόν

- (24) Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι το ίδιο με εκείνο της αρχικής έρευνας, δηλαδή πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή από κραματοποιημένο χάλυβα ή από μη κραματοποιημένο χάλυβα· καθησυχασμένα με την προσθήκη αλουμινίου· επικαλυμμένα ή επιχρισμένα με γαλβανισμό εν θερμώ με ψευδάργυρο και/ή αλουμίνιο και κανένα άλλο μέταλλο· χημικά παθητικοποιημένα· που περιέχουν κατά βάρος: τουλάχιστον 0,015 % αλλά το πολύ 0,170 % άνθρακα, τουλάχιστον 0,015 % αλλά το πολύ 0,100 % αλουμίνιο, το πολύ 0,045 % νιόβιο, το πολύ 0,010 % τιτάνιο και το πολύ 0,010 % βανάδιο· που παρουσιάζονται σε ρόλους, επιμήκη φύλλα και λεπτές λωρίδες.
- (25) Εξαιρούνται τα ακόλουθα προϊόντα:
- προϊόντα από ανοξείδωτο χάλυβα, προϊόντα από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές και προϊόντα από χάλυβα ταχείας κοπής,
  - προϊόντα που δεν έχουν υποστεί περαιτέρω επεξεργασία πέραν της θερμής ή της ψυχρής έλασης.
- (26) Το υπό επανεξέταση προϊόν υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30 και ex 7226 99 70 (κωδικοί TARIC 7210 41 00 20, 7210 49 00 20, 7210 61 00 20, 7210 69 00 20, 7212 30 00 20, 7212 50 61 20, 7212 50 69 20, 7225 92 00 20, 7225 99 00 22, 7225 99 00 92, 7226 99 30 10, 7226 99 70 94).

### 2.2. Οικείο προϊόν

- (27) Το οικείο προϊόν της παρούσας έρευνας είναι το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

### 2.3. Ομοειδές προϊόν

- (28) Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, η παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων επιβεβαίωσε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·
  - το οικείο προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ·
  - το οικείο προϊόν που παράγεται και πωλείται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στον υπόλοιπο κόσμο· και το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (29) Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

### 3. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

#### 3.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (30) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι εισαγωγές ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων (στο εξής: CRS) από τη ΛΔΚ ουσιαστικά εξαφανίστηκαν από την αγορά της Ένωσης. Σύμφωνα με τη Eurostat, οι εισαγωγές CRS από τη ΛΔΚ ανέρχονταν σε 953 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, σε σύγκριση με 1 857 490 τόνους κατά την αρχική έρευνα. Σημειώθηκε αύξηση των εισαγωγών το 2021, αλλά αυτό μπορεί να αποδοθεί στην αναταραχή στην αγορά λόγω των επιπτώσεων της πανδημίας COVID.
- (31) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 17, κανένας παραγωγός-εξαγωγέας από τη ΛΔΚ δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Συνεπώς, η Επιτροπή ενημέρωσε τις αρχές της ΛΔΚ ότι, λόγω της έλλειψης συνεργασίας, η Επιτροπή θα μπορούσε να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού σχετικά με τα συμπεράσματα όσον αφορά τη ΛΔΚ. Δεν ελήφθη απάντηση και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να εφαρμόσει το άρθρο 18.
- (32) Κατά συνέπεια, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ βασίστηκαν στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, ιδίως στις πληροφορίες που παρασχεθήκαν στην αίτηση επανεξέτασης, στα δημοσίως διαθέσιμα στοιχεία από τους μεξικανούς παραγωγούς CRS, την Global Trade Atlas, τη ρυθμιστική επιτροπή ενέργειας, τις πληροφορίες που δημοσιεύθηκαν από την κυβέρνηση του Μεξικού, την Global Petrol Prices και τη Διεθνή Οργάνωση Εργασίας.

#### 3.2. Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού για εισαγωγές ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων καταγωγής ΛΔΚ

- (33) Με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας, τα οποία υποδείκνυαν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού όσον αφορά τη ΛΔΚ, η Επιτροπή κίνησε την έρευνα με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (34) Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις, απέστειλε ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Επιπλέον, στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (35) Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός της προθεσμίας.
- (36) Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι θα χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού για τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ. Η κινεζική κυβέρνηση δεν διατύπωσε παρατηρήσεις εν προκειμένω.
- (37) Στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ενδέχεται να χρειαστεί να επιλέξει κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δεικτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Η Επιτροπή δήλωσε περαιτέρω ότι θα εξετάσει άλλες πιθανώς κατάλληλες χώρες σύμφωνα με τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 6α πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.
- (38) Στις 27 Ιουνίου 2023 η Επιτροπή δημοσίευσε σημείωμα για τον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας (στο εξής: σημείωμα σχετικά με τις πηγές). Το σημείωμα σχετικά με τις πηγές επικαιροποιήθηκε στις 6 Ιουλίου 2023 και δόθηκε επαρκής χρόνος στα ενδιαφερόμενα μέρη για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.
- (39) Με το σημείωμα σχετικά με τις πηγές, η Επιτροπή ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι σκόπευε να χρησιμοποιήσει το Μεξικό ως αντιπροσωπευτική χώρα, και ανέφερε τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.

- (40) Στο σημείωμα σχετικά με τις πηγές, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι, δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας, για τις άλλες άμεσες δαπάνες και τα γενικά έξοδα κατασκευής θα βασιστεί στις πληροφορίες σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής που παρέχονται στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και σε επιπλέον πληροφορίες που έλαβε από την αιτούσα και θα τις εκφράσει ως ποσοστά.
- (41) Ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα καθόριζε τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και τα κέρδη με βάση τα δημοσίως διαθέσιμα στοιχεία για την εταιρεία Ternium SA, η οποία είναι παραγωγός στο Μεξικό.
- (42) Τέλος, με το σημείωμα σχετικά με τις πηγές, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τις πηγές και την καταλληλότητα του Μεξικού ως αντιπροσωπευτικής χώρας και να προτείνουν άλλες χώρες, υπό την προϋπόθεση ότι θα υπέβαλλαν επαρκείς πληροφορίες σχετικά με τα συναφή κριτήρια. Δεν ελήφθησαν σχόλια.
- (43) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, «[η] κανονική αξία βασίζεται καταρχήν στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη χώρα εξαγωγής».
- (44) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «[σ]ε περίπτωση που διαπιστωθεί [...] ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης στη χώρα αυτή σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β), η κανονική αξία κατασκευάζεται αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς», και «περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη» («διοικητικά έξοδα, έξοδα πώλησης και γενικά έξοδα», στο εξής: ΓΔΕΠ).
- (45) Όπως εξηγείται κατωτέρω, στην παρούσα έρευνα η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία και λόγω της έλλειψης συνεργασίας από πλευράς της κινεζικής κυβέρνησης και των παραγωγών-εξαγωγών, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

### 3.3. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

- (46) Σε πρόσφατες έρευνες σχετικά με τον τομέα του χάλυβα στη ΛΔΚ <sup>(9)</sup>, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπήρχαν σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.
- (47) Στις έρευνες αυτές, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπάρχει σημαντική κρατική παρέμβαση στη ΛΔΚ, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς <sup>(10)</sup>. Συγκεκριμένα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στον κλάδο του χάλυβα, ο οποίος αποτελεί την κύρια πρώτη ύλη για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, όχι μόνο εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού <sup>(11)</sup>, αλλά η κινεζική κυβέρνηση είναι επίσης σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις

<sup>(9)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/2068 της Επιτροπής, της 26ης Οκτωβρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 277 της 27.10.2022, σ. 149)· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/191 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 36 της 17.2.2022, σ. 1)· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/95 της Επιτροπής, της 24ης Ιανουαρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως επεκτάθηκε στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, την Ινδονησία, τη Σρι Λάνκα και τις Φιλιππίνες, είτε δηλώνονται ως καταγωγής αυτών των χωρών είτε όχι, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 16 της 25.1.2022, σ. 36)· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/2239 της Επιτροπής της 15ης Δεκεμβρίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων χαλύβδινων πύργων ανεμογεννητριών κοινής ωφέλειας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 450 της 16.12.2021, σ. 59)· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/635 της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συγκολλημένων σωληνών κάθε είδους από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λευκορωσίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσίας κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 132 της 19.4.2021, σ. 145).

<sup>(10)</sup> Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 80· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 208· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 59· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2239, αιτιολογικές σκέψεις 67-74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 149-150.

<sup>(11)</sup> Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 64· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 192· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 46· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2239, αιτιολογικές σκέψεις 67-74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 115-118.

κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού <sup>(12)</sup>. Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι η κρατική παρουσία και παρέμβαση στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά. Πράγματι, συνολικά, το σύστημα προγραμματισμού στη ΛΔΚ έχει ως αποτέλεσμα τη συγκέντρωση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κινεζική κυβέρνηση, και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς <sup>(13)</sup>. Επιπλέον, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το πτωχευτικό και το εμπράγματο δικαιο της Κίνας δεν εφαρμόζονται ικανοποιητικά κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, προκαλώντας κατ' αυτόν τον τρόπο στρεβλώσεις, κυρίως όσον αφορά τη διάσωση αφερέγγυων εταιρειών και την κατανομή δικαιωμάτων χρήσης γης στη ΛΔΚ <sup>(14)</sup>. Με το ίδιο σκεπτικό, η Επιτροπή διαπίστωσε στρεβλώσεις στις μισθολογικές δαπάνες στον τομέα των χάλυβα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού <sup>(15)</sup>, καθώς και στρεβλώσεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ιδίως σε σχέση με την πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της ΛΔΚ σε κεφάλαια <sup>(16)</sup>.

- (48) Όπως και σε προηγούμενες έρευνες σχετικά με τον τομέα του χάλυβα στη ΛΔΚ, η Επιτροπή εξέτασε στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας κατά πόσον ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή βασίστηκε στα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται στην αίτηση, καθώς και στα διαθέσιμα αποδεικτικά που περιέχονται στο έγγραφο με τίτλο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» (Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην οικονομία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας) <sup>(17)</sup> (στο εξής: έκθεση), το οποίο στηρίζεται σε δημόσια διαθέσιμες πηγές. Η συγκεκριμένη ανάλυση κάλυψε την εξέταση των σημαντικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της ΛΔΚ γενικότερα, αλλά και την ειδική κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του υπό επανεξέταση προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με δική της έρευνα σχετικά με τα διάφορα κριτήρια που αφορούν την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ όπως διαπιστώθηκε και από προηγούμενες σχετικές έρευνες της.
- (49) Στην αίτηση προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η κινεζική οικονομία στο σύνολό της επηρεάζεται ευρέως από σημαντικές κυβερνητικές παρεμβάσεις, και ως εκ τούτου οι εγχώριες τιμές και το κόστος της κινεζικής χαλυβουργίας δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην παρούσα έρευνα. Για να στηρίξει τη θέση της, η αίτηση παρέπεμπε στην έκθεση, στην κινεζική νομοθεσία, σε περαιτέρω εκθέσεις, καθώς και σε πρόσθετα ανεπίσημα αποδεικτικά στοιχεία για στρεβλώσεις που εφαρμόστηκαν κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

<sup>(12)</sup> Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 66· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογικές σκέψεις 193-194· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 47· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2239, αιτιολογικές σκέψεις 67-74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 119-122. Ενώ το δικαίωμα των αρμόδιων κρατικών αρχών να διορίζουν και να απομακρύνουν βασικά διευθυντικά στελέχη των κρατικών επιχειρήσεων, το οποίο προβλέπεται από την κινεζική νομοθεσία, μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει τα αντίστοιχα δικαιώματα ιδιοκτησίας, οι πυρήνες του ΚΚΚ, τόσο στις κρατικές όσο και στις ιδιωτικές επιχειρήσεις, αποτελούν έναν ακόμη σημαντικό δίαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις. Σύμφωνα με το εταιρικό δικαιο της ΛΔΚ, σε κάθε εταιρεία θα πρέπει να συστήνεται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στο καταστατικό του ΚΚΚ) και η εταιρεία οφείλει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της οργάνωσης του κόμματος. Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί ή εφαρμοστεί αυστηρά σε όλες τις περιπτώσεις. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016, το ΚΚΚ επέτεινε την απαίτησή του για έλεγχο των επιχειρηματικών αποφάσεων στις κρατικές επιχειρήσεις ως ζήτημα πολιτικής αρχής. Αναφέρεται επίσης ότι το ΚΚΚ ασκεί πιέσεις στις ιδιωτικές εταιρείες προκειμένου να θέτουν ως προτεραιότητα τον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία. Το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, οι οποίοι ασκούσαν ολοένα και μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους. Οι εν λόγω κανόνες είναι γενικής εφαρμογής σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος και των προμηθευτών των εισροών τους.

<sup>(13)</sup> Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 68· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογικές σκέψεις 195-201· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογικές σκέψεις 48-52· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2239, αιτιολογικές σκέψεις 67-74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 123-129.

<sup>(14)</sup> Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 202· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 53· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2239, αιτιολογικές σκέψεις 67-74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 130-133.

<sup>(15)</sup> Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 75· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 203· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 54· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2239, αιτιολογικές σκέψεις 67-74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 134-135.

<sup>(16)</sup> Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 76· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 204· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 55· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2239, αιτιολογικές σκέψεις 67-74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 136-145.

<sup>(17)</sup> Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής SWD(2017) 483 final/2, 20. 12. 2017, διαθέσιμο στη διεύθυνση: [https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc\\_156474.pdf](https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf)

- (50) Ειδικότερα, η αίτηση επισήμαινε ότι, στο πλαίσιο του δόγματος της «σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς» το οποίο κατοχυρώνεται στο σύνταγμα της ΛΔΚ, της πανταχού παρουσίας του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας (στο εξής: ΚΚΚ) και της κυβερνητικής επιρροής στην οικονομία μέσω πρωτοβουλιών στρατηγικού σχεδιασμού, ο παρεμβατισμός της κινεζικής κυβέρνησης λαμβάνει διάφορες μορφές, συγκεκριμένα διοικητική, οικονομική και ρυθμιστική.
- (51) Η αίτηση παρείχε παραδείγματα στοιχείων που καταδεικνύουν την ύπαρξη στρεβλώσεων, όπως παρατίθενται στο άρθρο 2 παράγραφος β) στοιχείο β) πρώτη έως έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα, η αιτούσα υποστήριξε ότι:
- (52) Το κινεζικό κράτος όχι μόνο διαμορφώνει ενεργά και εποπτεύει την εφαρμογή των γενικών οικονομικών πολιτικών από μεμονωμένες επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας, αλλά διεκδικεί επίσης τα δικαιώματά του για συμμετοχή στη λήψη επιχειρησιακών αποφάσεων στις επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας. Αυτό πραγματοποιείται συνήθως με την εναλλαγή στελεχών μεταξύ κυβερνητικών αρχών και επιχειρήσεων κρατικής ιδιοκτησίας, μέσω της παρουσίας μελών του κόμματος στα εκτελεστικά όργανα των επιχειρήσεων κρατικής ιδιοκτησίας και κομματικών πυρήνων στις επιχειρήσεις, καθώς και μέσω της διαμόρφωσης της εταιρικής δομής του τομέα των επιχειρήσεων κρατικής ιδιοκτησίας. Σε αντάλλαγμα, οι επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας κατέχουν ιδιαίτερη θέση στην κινεζική οικονομία. Η θέση αυτή συνεπάγεται ορισμένα οικονομικά οφέλη, ιδίως την προστασία από τον ανταγωνισμό και την προτιμησιακή πρόσβαση σε σχετικές εισροές, συμπεριλαμβανομένης της χρηματοδότησης. Η αύξηση της μόχλευσης και της παραγωγικότητας της εργασίας οδηγεί σε αύξηση του χρέους των επιχειρήσεων κρατικής ιδιοκτησίας, η οποία ενεργοποιείται από τη μείωση του κόστους των τόκων. Το στοιχείο αυτό αναδεικνύει πόσο εύκολα οι νομισματικές συνθήκες μπορούν να οδηγήσουν σε ταχεία συσσώρευση χρέους από τις επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας<sup>(18)</sup>. Αυτός ο έλεγχος και η πολιτική εποπτεία είναι ιδιαίτερα επίμονα στον τομέα του χάλυβα —με τα πλατέα προϊόντα θερμής έλασης από χάλυβα να είναι μακράν η μεγαλύτερη εισροή στην παραγωγή CRS— όπου εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση και όπου η κινεζική κυβέρνηση σκοπεύει να ενοποιήσει το 60 % της παραγωγής σιδήρου και χάλυβα σε περίπου δέκα επιχειρήσεις μεγάλης κλίμακας έως το 2025.
- (53) Το κράτος είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας σε επιχειρήσεις, ιδίως μέσω των πυρήνων του ΚΚΚ τόσο σε κρατικές όσο και ιδιωτικές επιχειρήσεις, μεταξύ άλλων όσον αφορά τους παραγωγούς CRS και τους προμηθευτές των εισροών τους. Τα δημόσια έγγραφα των κρατικών παραγωγών τονίζουν ορισμένες φορές τη σχέση με το κινεζικό κράτος, όπως ένα ανακοινωθέν τύπου του 2021 της China Baowu, το οποίο ανέφερε ότι είχε μελετήσει και εφαρμόσει συνειδητά το πνεύμα των δύο συνόδων του Εθνικού Λαϊκού Κογκρέσου, με βάση το νέο στάδιο ανάπτυξης, και προώθησε σε βάθος τα καθήκοντα του 14ου πενταετούς στρατηγικού σχεδιασμού της China Baowu. Τέλος, η παρουσία και η παρέμβαση του κράτους στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά.
- (54) Η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τις επιχειρήσεις να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής για τη στήριξη συγκεκριμένων κλάδων παραγωγής CRS και την προμήθεια πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τους. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την κανονική λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς. Παραδείγματα τέτοιων μέτρων συμπεριλαμβάνουν πολυάριθμα προγράμματα, οδηγίες και άλλα έγγραφα που επικεντρώνονται στον χάλυβα και εκδίδονται σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο. Για παράδειγμα, τον Μάρτιο του 2022 το υπουργείο Βιομηχανίας και Τεχνολογίας των Πληροφοριών, η Εθνική Επιτροπή Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων και το υπουργείο Οικολογίας και Περιβάλλοντος εξέδωσαν κατευθυντήριες γραμμές για την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα, ζητώντας, μεταξύ άλλων, σταθερή προσφορά πόρων, προηγμένου τεχνικού εξοπλισμού, προϊόντων υψηλής ποιότητας και εξαιρετικών εμπορικών σημάτων, υψηλό επίπεδο ευφύας και ισχυρή παγκόσμια ανταγωνιστικότητα έως το 2025. Άλλα παραδείγματα είναι το 13ο και το 14ο εθνικό πενταετές πρόγραμμα· το αναπτυξιακό πρόγραμμα του 2021 που δημοσίευσε το υπουργείο Βιομηχανίας και Τεχνολογίας των Πληροφοριών, το οποίο ζητεί τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας στη χαλυβουργία· ή ο κατάλογος κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση του 2020 (έκδοση του 2019) που δημοσιεύθηκε από την Εθνική Επιτροπή Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων. Επιπλέον, τα κινεζικά πλατέα προϊόντα θερμής έλασης επωφελούνται από διάφορα προγράμματα επιδοτήσεων και η κινεζική κυβέρνηση καθοδηγεί περαιτέρω την ανάπτυξη του τομέα σύμφωνα με ευρύ φάσμα εργαλείων πολιτικής και οδηγιών που σχετίζονται, μεταξύ άλλων, με τη σύνθεση και την αναδιάρθρωση της αγοράς, τις πρώτες ύλες, τις επενδύσεις, τη μείωση της παραγωγικής ικανότητας, το φάσμα προϊόντων, τη μετεγκατάσταση, την αναβάθμιση, τις επιστροφές ΦΠΑ κ.λπ.
- (55) Το κινεζικό πτωχευτικό σύστημα φαίνεται ανεπαρκές ως προς την επίτευξη των κύριων στόχων που έχει ορίσει, όπως ο δίκαιος διακανονισμός των απαιτήσεων και των οφειλών και η διασφάλιση των νόμιμων δικαιωμάτων και συμφερόντων των πιστωτών και των οφειλετών. Επιπλέον, το κράτος διαδραματίζει ισχυρό και ενεργό ρόλο στις διαδικασίες αφερεγγυότητας, ασκώντας συχνά άμεση επιρροή στην έκβασή τους. Επιπλέον, οι ελλείψεις στο σύστημα δικαιωμάτων ιδιοκτησίας είναι ιδιαίτερα προφανείς σε σχέση με την ιδιοκτησία γης και τα δικαιώματα χρήσης γης στην Κίνα, καθώς όλες οι εκτάσεις ανήκουν στο κράτος, ενώ η κατανομή τους εξακολουθεί να εξαρτάται αποκλειστικά από το κράτος και τις αρχές που συχνά επιδιώκουν πολιτικούς στόχους, μεταξύ των οποίων η υλοποίηση των οικονομικών σχεδίων κατά την κατανομή της γης.

<sup>(18)</sup> ΟΣΑ, State-owned Firms behind China's Corporate Debt, Economics Department Working Papers (Εταιρείες κρατικής ιδιοκτησίας πίσω από το εταιρικό χρέος της Κίνας, Έγγραφα εργασίας του τμήματος οικονομικών) αριθ. 1536, Φεβρουάριος 2019. <https://www.oecdilibrary.org/docserver/7c66570een.pdf?expires=163489777&id=id&accname=guest&checksum=3095BC87BC68666578D757C403B87307>

- (56) Τα δικαιώματα των εργαζομένων και των εργοδοτών για συλλογική οργάνωση παρακωλύονται και η κινητικότητα περιορίζεται από το σύστημα καταχώρισης των νοικοκυριών, γεγονός που δυσχεραίνει την πρόσβαση στο πλήρες φάσμα των παροχών κοινωνικής ασφάλισης και λοιπών παροχών. Ως αποτέλεσμα, οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις επειδή δεν προκύπτουν από τις κανονικές δυνάμεις της αγοράς ή από τις διαπραγματεύσεις μεταξύ των επιχειρήσεων και του εργατικού δυναμικού.
- (57) Στο επίπεδο της κατανομής των οικονομικών πόρων, στο χρηματοπιστωτικό σύστημα της ΛΔΚ κυριαρχούν οι εμπορικές τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας. Οι συγκεκριμένες τράπεζες, κατά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση της δανειοδοτικής τους πολιτικής, οφείλουν να συμβαδίζουν με τους στόχους της κυβέρνησης για τη βιομηχανική πολιτική αντί να αξιολογούν πρωτίστως τα οικονομικά πλεονεκτήματα ενός συγκεκριμένου έργου. Επιπλέον, οι αξιολογήσεις των ομολόγων και της πιστοληπτικής ικανότητας είναι συχνά στρεβλωμένες για διάφορους λόγους, μεταξύ άλλων, λόγω του γεγονότος ότι η εκτίμηση επικινδυνότητας επηρεάζεται από τη στρατηγική σημασία της επιχείρησης για την κινεζική κυβέρνηση και την ισχύ τυχόν σιωπηρής εγγύησης της κυβέρνησης. Επιπλέον, το κόστος δανεισμού έχει διατηρηθεί με τεχνητό τρόπο σε χαμηλά επίπεδα για να τονωθεί η αύξηση των επενδύσεων, γεγονός που έχει οδηγήσει στην υπερβολική χρήση επενδύσεων κεφαλαίου με συνεχώς χαμηλότερες αποδόσεις των επενδύσεων και χωρίς καμία ένδειξη πιστωτικής στενότητας.
- (58) Στην αίτηση τονίστηκε περαιτέρω ο συστηματικός χαρακτήρας των στρεβλώσεων. Κατά συνέπεια, όχι μόνο δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές πώλησης CRS, αλλά και το κόστος όλων των εισροών [συμπεριλαμβανομένων των πλατέων προϊόντων θερμής έλασης (στο εξής: πλατέα προϊόντα θερμής έλασης) και των υποκειμένων πρώτων υλών, όπως: σιδηρομετάλλευμα που αντιπροσωπεύει περίπου το 30 % του άμεσου κόστους για τους CRS· άνθρακα που αντιπροσωπεύει περίπου το 14 % του άμεσου κόστους για τα CRS· σκραπ, σιδηροκράματα και ψευδάργυρος που από κοινού αντιπροσωπεύουν περίπου το 34 % του άμεσου κόστους για τα CRS· ενέργεια που αντιπροσωπεύει περίπου το 13 % του άμεσου κόστους για τα CRS· γη, χρηματοδότηση, εργασία κ.λπ.] αλλοιώνονται επίσης επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση.
- (59) Όσον αφορά τα πλατέα προϊόντα θερμής έλασης ως εισροή CRS, η αίτηση αναφερόταν σε ευρύ φάσμα επιδοτήσεων τις οποίες εξακολουθούν να λαμβάνουν οι Κινέζοι παραγωγοί πλατέων προϊόντων θερμής έλασης. Ενώ ορισμένες απ' αυτές αντισταθμίστηκαν από την Επιτροπή<sup>(19)</sup>, η κινεζική κυβέρνηση συνέχισε να χορηγεί επιδοτήσεις στον κλάδο παραγωγής πλατέων προϊόντων θερμής έλασης με διάφορες μορφές, όπως επιχορηγήσεις σε μετρητά, έλεγχος των τιμών των πρώτων υλών, προτιμησιακά δάνεια, επιδοτήσεις χρήσης γης, χαλαρή επιβολή περιβαλλοντικών ρυθμίσεων, συγχωνώσεις και εξαγορές με εντολή του κράτους, εισφορές και μετατροπές ιδίων κεφαλαίων. Η αίτηση περιείχε συγκεκριμένα παραδείγματα σχετικά με τους παραγωγούς Chongqing Iron & Steel Company Ltd., Maanshan Iron & Steel Company Limited, καθώς και την Angang Steel Company.
- (60) Όσον αφορά το σιδηρομετάλλευμα, τον σπένθρακα και άλλες εισροές CRS προηγούμενου σταδίου, η αίτηση επισήμανε ότι, εκτός από πιο εμφανείς μεθόδους επιδότησης, όπως οι επιχορηγήσεις σε μετρητά, μια άλλη στρατηγική της κινεζικής κυβέρνησης για την έμμεση επιδότηση των παραγωγών πλατέων προϊόντων θερμής έλασης είναι ο έλεγχος των τιμών των πρώτων υλών, μεταξύ άλλων μέσω περιορισμών στον όγκο των εξαγωγών και καθεστώς έκδοσης αδειών εξαγωγής για τον άνθρακα. Όσον αφορά το σιδηρομετάλλευμα, η αίτηση αναφέρεται σε διάφορες μορφές εξαγωγικών περιορισμών που ισχύουν στην Κίνα, προειδοποιώντας ταυτόχρονα ότι οι διαθέσιμες επίσημες πηγές πιθανότατα στερούνται πληρότητας σε σχέση με τα κινεζικά μέτρα. Η αίτηση υπενθυμίζει εν προκειμένω ότι η κινεζική κυβέρνηση καταβάλλει σημαντικές προσπάθειες για τον έλεγχο των τιμών των πρώτων υλών πλατέων προϊόντων θερμής έλασης: τον Ιούνιο του 2021, το τμήμα τιμολόγησης της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων και ο κρατικός διαχειριστής για τη ρύθμιση της αγοράς δρομολόγησαν έρευνα για το εμπόριο σιδηρομεταλλεύματος άμεσης παράδοσης και ξεκίνησε επίσης έρευνα σχετικά με τις τιμές του άνθρακα με ομάδες που εστάλησαν σε διάφορες κινεζικές επαρχίες και πόλεις για τη διερεύνηση των τιμών των βασικών προϊόντων και του εφοδιασμού. Η κινεζική κυβέρνηση συμμετείχε σε μεγάλο βαθμό στην προσπάθεια ελέγχου των τιμών των βασικών προϊόντων, από τον άνθρακα έως τον χαλκό. Καθώς οι τιμές έχουν αυξηθεί σημαντικά, οι ρυθμιστικές αρχές επιδιώκουν να παρέμβουν για να διασφαλίσουν την προσφορά και τη σταθερότητα των τιμών. Επιπλέον, τον Ιούλιο του 2022 οι κινεζικές αρχές δημιούργησαν νέο όμιλο σιδηρομεταλλεύματος κρατικής ιδιοκτησίας που υπάγεται σε κεντρική διαχείριση, τον όμιλο «China Mineral Resources Group», με σαφή σκοπό να λειτουργήσει ως κεντρική πλατφόρμα αγορών για ορισμένους χαλυβουργούς και εμπόρους κρατικής ιδιοκτησίας, ώστε να ενοποιηθούν οι διαπραγματεύσεις με τους προμηθευτές, καθώς και να αυξηθεί ο έλεγχος του κράτους επί των προμηθειών πρώτων υλών προηγούμενου σταδίου και να ενισχυθεί η διαπραγματευτική ισχύς της εγχώριας χαλυβουργίας στη διεθνή αγορά σιδηρομεταλλεύματος.
- (61) Εν κατακλείδι, η αίτηση υποστήριξε την άποψη ότι οι τιμές ή το κόστος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και της εργασίας, δεν είναι αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Σ' αυτή τη βάση, σύμφωνα με την αίτηση, δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση.

<sup>(19)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/969 της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2017, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/649 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 146 της 9.6.2017, σ. 17).

- (62) Η κινεζική κυβέρνηση δεν υπέβαλε παρατηρήσεις ούτε προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία τα οποία να στηρίζουν ή να αντικρούουν τα υπάρχοντα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου της έρευνας, συμπεριλαμβανομένων της έκθεσης και των πρόσθετων αποδεικτικών στοιχείων που παρασχεθήκαν από την αιτούσα, σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων και/ή με τη σκοπιμότητα της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού στην προκειμένη περίπτωση.
- (63) Συγκεκριμένα στον τομέα του υπό επανεξέταση προϊόντος, δηλαδή στον τομέα του χάλυβα, εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπήρξε συνεργασία από τους Κινέζους εξαγωγείς του υπό επανεξέταση προϊόντος, δεν ήταν δυνατό να καθοριστεί η ακριβής αναλογία των ιδιωτικών και των κρατικών παραγωγών. Ωστόσο, η έρευνα επιβεβαίωσε ότι αρκετοί παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος ελέγχονται άμεσα από το κράτος. Παραδείγματα είναι ο όμιλος Baowu Steel —που είναι κρατική επιχείρηση υπό την κεντρική Επιτροπή Εποπτείας και Διαχείρισης Κρατικών Περιουσιακών Στοιχείων (SASAC) <sup>(20)</sup>— και οι θυγατρικές του, Chongqing Iron & Steel Company Ltd. <sup>(21)</sup> και Maanshan Iron & Steel Company Limited <sup>(22)</sup>. Ο όμιλος Baotou Steel —κρατική επιχείρηση που ανήκει στην εσωτερική κυβέρνηση της Μογγολίας <sup>(23)</sup>—, ο όμιλος Angang Steel —κρατική επιχείρηση υπό την κεντρική SASAC <sup>(24)</sup>, καθώς και ο όμιλος Shougang— κρατική επιχείρηση που κατέχεται κατά 100 % από την Beijing State-Owned Asset Management Ltd <sup>(25)</sup>.
- (64) Τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον τομέα του χάλυβα υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση. Τα τελευταία έγγραφα πολιτικής της Κίνας σχετικά με τον τομέα του χάλυβα επιβεβαιώνουν τη σημασία που συνεισφέρει να αποδίδει η κινεζική κυβέρνηση στον τομέα, συμπεριλαμβανομένης της πρόθεσης να παρεμβάινει στον τομέα προκειμένου να τον προσαρμόζει στις κυβερνητικές πολιτικές. Χαρακτηριστικά παραδείγματα εν προκειμένω είναι το σχέδιο κατευθυντήριας γνώμης του υπουργείου Βιομηχανίας και Τεχνολογίας Πληροφοριών σχετικά με την προώθηση υψηλής ποιότητας ανάπτυξης της χαλυβουργίας, με το οποίο απευθύνεται έκκληση για την περαιτέρω εδραίωση της βιομηχανικής βάσης και τη σημαντική βελτίωση του επιπέδου εκσυγχρονισμού της βιομηχανικής αλυσίδας <sup>(26)</sup>, ή το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών σύμφωνα με το οποίο ο τομέας θα «εφαρμόσει τον συνδυασμό της ηγετικής θέσης στην αγορά και της προώθησης της κυβέρνησης» και θα «αναπτύξει μια ομάδα κορυφαίων εταιρειών με οικολογική υπεροχή και βασική ανταγωνιστικότητα» <sup>(27)</sup>, ή το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας απομετάλλων χάλυβα (σκραπ), βασικοί στόχοι του οποίου είναι η «συνεχής αύξηση της αναλογίας εφαρμογής απομετάλλων χάλυβα, και έως το τέλος του 14ου πενταετούς προγράμματος, η συνολική αναλογία απομετάλλων χάλυβα στον εθνικό κλάδο χαλυβουργίας να φτάσει το 30 %» <sup>(28)</sup>, ή το πρόγραμμα εργασίας του 2023 για τη σταθερή ανάπτυξη της χαλυβουργίας <sup>(29)</sup> που θέτει τους παρακάτω στόχους: «Το 2023 [...] οι επενδύσεις σε πάγια στοιχεία ενεργητικού σε ολόκληρη τη βιομηχανία θα διατηρήσουν σταθερή ανάπτυξη και τα οικονομικά οφέλη θα βελτιωθούν σημαντικά· οι επενδύσεις έρευνας και ανάπτυξης της βιομηχανίας θα φτάσουν τελικά το 1,5 %· η αύξηση της προστιθέμενης αξίας της βιομηχανίας θα ανέλθει περίπου στο 3,5 %· το 2024 το περιβάλλον ανάπτυξης και η δομή της βιομηχανίας θα βελτιστοποιηθούν περαιτέρω, η μετάβαση προς υψηλής ποιότητας, ευφυή και πράσινα προϊόντα θα συνεχιστεί, και η αύξηση της προστιθέμενης αξίας της βιομηχανίας θα υπερβεί το 4 %», γεγονός που απαιτεί συνεργασία για «την καθοδήγηση των προϊόντων, του εξοπλισμού, της τεχνολογίας, των υπηρεσιών κ.λπ. της Κίνας, ώστε να «επιτευχθεί παγκόσμια διάσταση» με συντονισμένο τρόπο, να προωθηθεί η πράσινη συνεργασία χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα στην παγκόσμια χαλυβουργία και να βελτιωθεί η ανθεκτικότητα και το επίπεδο ασφάλειας των παγκόσμιων βιομηχανικών αλυσίδων και αλυσίδων εφοδιασμού [και] να υλοποιηθούν δράσεις βελτίωσης της ικανότητας εφοδιασμού ώστε να διασφαλιστεί η σταθερή και αποτελεσματική λειτουργία της βιομηχανίας» και η οποία προβλέπει την ενοποίηση του τομέα του χάλυβα με εντολή της κυβέρνησης: «[ε]νθάρρυνση των επιχειρήσεων που κατέχουν ηγετική θέση στη βιομηχανία να υλοποιήσουν συγχωνεύσεις και εξαγορές, οικοδόμηση πολύ μεγάλων, παγκοσμίου βεληνεούς επιχειρηματικών ομίλων σιδήρου και χάλυβα και προώθηση της βέλτιστης διάρθρωσης της εθνικής ικανότητας παραγωγής σιδήρου και χάλυβα, στήριξη εξειδικευμένων επιχειρήσεων με ηγετική ισχύ, ιδίως τμημάτων της αγοράς χάλυβα με σκοπό την περαιτέρω ενοποίηση πόρων και τη δημιουργία οικοσυστήματος χαλυβουργίας, ενθάρρυνση των επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυβα να πραγματοποιήσουν διαπεριφερειακές [...] συγχωνεύσεις και αναδιοργανώσεις [...], εξέταση του ενδεχομένου παροχής μεγαλύτερης υποστήριξης πολιτικής σε επιχειρήσεις σιδήρου και χάλυβα που έχουν ολοκληρώσει σημαντικές συγχωνεύσεις και αναδιοργανώσεις, με σκοπό την αντικατάσταση της παραγωγικής ικανότητας.»

<sup>(20)</sup> Βλέπε <http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

<sup>(21)</sup> Βλέπε [www.cqgt.cn](http://www.cqgt.cn) (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

<sup>(22)</sup> Βλέπε <https://www.magang.com.cn/> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

<sup>(23)</sup> Βλέπε <https://www.qixin.com/company/ab02483a-5ed7-49fe-b6e6-8ea39dc4dc80> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

<sup>(24)</sup> Βλέπε [http://www.ansteel.cn/about/company\\_profile/](http://www.ansteel.cn/about/company_profile/) (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

<sup>(25)</sup> Βλέπε <https://www.qcc.com/firm/d620835aaae14e62fdc965fd41a51d8d.html> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

<sup>(26)</sup> Βλέπε [https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-02/08/content\\_5672513.htm](https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-02/08/content_5672513.htm) (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

<sup>(27)</sup> Βλέπε ενότητα IV, επιμέρους τμήμα 3 του 14ου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών.

<sup>(28)</sup> Βλέπε ενότητα II, υποενότητα 1 του 14ου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη της βιομηχανίας απομετάλλων χάλυβα.

<sup>(29)</sup> Βλέπε [https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art\\_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html](https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html) (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

- (65) Παρόμοια παραδείγματα της πρόθεσης των κινεζικών αρχών να εποπτεύουν και να καθοδηγούν τις εξελίξεις στον τομέα υπάρχουν σε επαρχιακό επίπεδο, όπως η επαρχία Hebei, η οποία σχεδιάζει να «υλοποιήσει σταδιακά την ανάπτυξη ομίλων επιχειρήσεων, να επιταχύνει τη μεταρρύθμιση του συστήματος μεικτής ιδιοκτησίας των κρατικών επιχειρήσεων, να εστιάσει στην προώθηση της διαπεριφερειακής συγχώνευσης και αναδιοργάνωσης των ιδιωτικών επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυβα, και να επιδιώξει τη δημιουργία 1-2 μεγάλων ομίλων παγκόσμιας κλάσης, 3-5 μεγάλων ομίλων με κάποιο βαθμό εγχώριας επιρροής ως πυλώνων στήριξης» και «να επεκτείνει περαιτέρω τους διαύλους ανακύκλωσης και κυκλοφορίας απομετάλλων χάλυβα, να ενισχύσει τους προκαταρκτικούς ελέγχους και την ταξινόμηση των απομετάλλων χάλυβα»<sup>(30)</sup>. Επιπλέον, το σχέδιο της Hebei για τον τομέα του χάλυβα αναφέρει τα εξής: «Εφαρμογή διαρθρωτικής προσαρμογής και ανάδειξη της διαφοροποίησης των προϊόντων. Αποφασιστική προώθηση της διαρθρωτικής προσαρμογής και της βελτιστοποίησης της διάταξης του κλάδου παραγωγής σιδήρου και χάλυβα, προώθηση της ενοποίησης, της αναδιοργάνωσης, του μετασχηματισμού και της αναβάθμισης των επιχειρήσεων και ολοκληρωμένη προώθηση της ανάπτυξης του κλάδου παραγωγής σιδήρου και χάλυβα προς την κατεύθυνση των επιχειρήσεων μεγάλης κλίμακας, του εκσυγχρονισμού του τεχνικού εξοπλισμού, της διαφοροποίησης των διαδικασιών παραγωγής και των κατόντη προϊόντων».
- (66) Ομοίως, το σχέδιο εφαρμογής της Henan για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση της χαλυβουργίας κατά το 14ο πενταετές πρόγραμμα προβλέπει «κατασκευή χαρακτηριστικών βάσεων παραγωγής χάλυβα», [...]δηλαδή «την κατασκευή 6 χαρακτηριστικών βάσεων παραγωγής χάλυβα στις πόλεις Anyang, Jiyuan, Pingdingshan, Xinyang, Shangqiu, Zhoukou κ.λπ., και βελτίωση της κλίμακας, της εντατικοποίησης και της εξειδίκευσης του κλάδου. Μεταξύ αυτών, έως το 2025, η παραγωγική ικανότητα χυτοσιδήρου στην πόλη Anyang θα ελέγχεται ώστε να μην υπερβεί τα 14 εκατομμύρια τόνους και η παραγωγική ικανότητα ακατέργαστου χάλυβα θα ελέγχεται ώστε να μην υπερβεί τα 15 εκατομμύρια τόνους.»<sup>(31)</sup>
- (67) Περαιτέρω στόχοι στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής υπάρχουν επίσης στα έγγραφα προγραμματισμού και άλλων επαρχιών, όπως οι επαρχίες Jiangsu<sup>(32)</sup>, Shandong<sup>(33)</sup>, Shanxi<sup>(34)</sup>, Liaoning Dalian<sup>(35)</sup> ή Zhejiang<sup>(36)</sup>.
- (68) Όσον αφορά το γεγονός ότι η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας σε επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού, λόγω έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων, ήταν αδύνατο να διαπιστωθεί με συστηματικό τρόπο η ύπαρξη προσωπικών σχέσεων μεταξύ των παραγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος και του ΚΚΚ. Ωστόσο, υπάρχουν διαθέσιμα ορισμένα συγκεκριμένα παραδείγματα για το υπό επανεξέταση προϊόν. Επιπλέον, δεδομένου ότι το υπό επανεξέταση προϊόν αποτελεί υποτομέα του τομέα του χάλυβα, οι διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τους παραγωγούς χάλυβα αφορούν επίσης το υπό επανεξέταση προϊόν.
- (69) Για παράδειγμα, ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου της Baotou Steel Union, που ανήκει στον όμιλο Baotou Steel, ασκεί επίσης καθήκοντα γραμματέα του κόμματος της εταιρείας, ενώ ο πρόεδρος της συνδικαλιστικής οργάνωσης της εταιρείας είναι ο αναπληρωτής γραμματέας του κόμματος<sup>(37)</sup>. Στο ίδιο πνεύμα, εντός του ομίλου Shougang, ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου ασκεί καθήκοντα γραμματέα της κομματικής επιτροπής, ενώ ο αναπληρωτής εκτελεστικός διευθυντής είναι μέλος της κομματικής επιτροπής<sup>(38)</sup>.

<sup>(30)</sup> Βλέπε το τριετές σχέδιο δράσης της επαρχίας Hebei για την ανάπτυξη συνεργατικών σχηματισμών στην αλυσίδα χαλυβουργίας, κεφάλαιο I, ενότητα 3· διατίθεται στη διεύθυνση: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

<sup>(31)</sup> Βλέπε το σχέδιο εφαρμογής της επαρχίας Henan για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση της χαλυβουργίας στο πλαίσιο του 14ου πενταετούς προγράμματος, κεφάλαιο II, ενότητα 3· διατίθεται στη διεύθυνση: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

<sup>(32)</sup> Πρόγραμμα εργασιών της επαρχίας Jiangsu για τον μετασχηματισμό, την αναβάθμιση και τη βελτιστοποίηση της διάταξης του τομέα του χάλυβα για την περίοδο 2019-2025· διατίθεται στη διεύθυνση: [http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art\\_46144\\_8322422.html](http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html) (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

<sup>(33)</sup> 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Shandong για την ανάπτυξη της χαλυβουργίας· διατίθεται στη διεύθυνση: [http://gxt.shandong.gov.cn/art/2021/11/18/art\\_15681\\_10296246.html](http://gxt.shandong.gov.cn/art/2021/11/18/art_15681_10296246.html) (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

<sup>(34)</sup> Σχέδιο δράσης της επαρχίας Shanxi για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση της χαλυβουργίας το 2020· διατίθεται στη διεύθυνση: [http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxgk/zfxgkml/cl/202110/t20211018\\_2708031.shtml](http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxgk/zfxgkml/cl/202110/t20211018_2708031.shtml) (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

<sup>(35)</sup> 14ο πενταετές πρόγραμμα του δήμου Liaoning Dalian για την ανάπτυξη της μεταποιητικής βιομηχανίας: «Έως το 2025, η αξία βιομηχανικής παραγωγής νέων υλικών θα ανέλθει σε 15 εκατ. CNY, ενώ και το επίπεδο του εξοπλισμού και η ικανότητα εγγύησης βασικών υλικών είναι προφανές ότι βελτιώνεται.» διατίθεται στη διεύθυνση: [https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art\\_854\\_1995411.html](https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html) (προσπελάστηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2022).

<sup>(36)</sup> Σχέδιο δράσης της επαρχίας Zhejiang για την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης της χαλυβουργίας: «Προώθηση συγχωνεύσεων και αναδιοργάνωσης επιχειρήσεων, επιτάχυνση της διαδικασίας συγκέντρωσης, μείωση του αριθμού των επιχειρήσεων τήξης χάλυβα σε περίπου 10 επιχειρήσεις»· διατίθεται στη διεύθυνση: [https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art\\_854\\_1995411.html](https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html) (προσπελάστηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2022).

<sup>(37)</sup> Βλέπε: <https://www.baoganggf.com/ggry> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

<sup>(38)</sup> Βλέπε <https://www.shougang.com.cn/sgweb/html/gslld.html> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

- (70) Επιπλέον, στον τομέα του υπό επανεξέταση προϊόντος έχουν θεσπιστεί πολιτικές που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων παραγωγών ή που επηρεάζουν με άλλον τρόπο την αγορά, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Στο πλαίσιο της έρευνας εντοπίστηκαν και άλλα έγγραφα που δείχνουν ότι ο κλάδος παραγωγής επωφελείται από κυβερνητική καθοδήγηση και παρέμβαση στον τομέα του χάλυβα, δεδομένου ότι το υπό επανεξέταση προϊόν αντιπροσωπεύει έναν από τους υποτομείς του.
- (71) Η χαλυβουργία εξακολουθεί να θεωρείται κλάδος παραγωγής καίριας σημασίας από την κινεζική κυβέρνηση<sup>(39)</sup>. Αυτό επιβεβαιώνεται από τα πολυάριθμα προγράμματα, οδηγίες και άλλα έγγραφα που επικεντρώνονται στον χάλυβα και εκδίδονται σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο. Στο πλαίσιο του 14ου πενταετούς προγράμματος, η κινεζική κυβέρνηση διέθεσε πόρους για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση, καθώς και για τη βελτιστοποίηση και τη διαρθρωτική προσαρμογή της χαλυβουργίας<sup>(40)</sup>. Ομοίως, το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών, το οποίο εφαρμόζεται επίσης στη χαλυβουργία, αναφέρει τον τομέα ως «θεμέλιο της πραγματικής οικονομίας» και «βασικό πεδίο που διαμορφώνει το διεθνές ανταγωνιστικό πλεονέκτημα της Κίνας» και καθορίζει σειρά στόχων και μεθόδων εργασίας που θα προωθήσουν την ανάπτυξη του τομέα του χάλυβα κατά την περίοδο 2021-2025, όπως τεχνολογική αναβάθμιση, βελτίωση της δομής του τομέα (μεταξύ άλλων μέσω περαιτέρω συγκεντρώσεων εταιρειών) ή ψηφιακός μετασχηματισμός<sup>(41)</sup>. Επιπλέον, το πρόγραμμα εργασιών για τη σταθερή ανάπτυξη της χαλυβουργίας που αναφέρεται ανωτέρω (βλέπε αιτιολογική σκέψη 56) καταδεικνύει τον τρόπο με τον οποίο οι κινεζικές αρχές εστιάζουν στον τομέα του χάλυβα στο ευρύτερο πλαίσιο της καθοδήγησης της κινεζικής οικονομίας από την κινεζική κυβέρνηση: «[ν]α υποστηριχθούν οι χαλυβουργικές εταιρείες στη στενή παρακολούθηση των αναγκών για νέες υποδομές, νέα αστικοποίηση, αναδιοργάνωση της υπαίθρου και αναδυόμενες βιομηχανίες, να υπάρξει σύνδεση με τα μεγάλα τεχνικά έργα που σχετίζονται με το “14ο πενταετές πρόγραμμα” σε διάφορες περιοχές και να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια για να εξασφαλιστεί ο εφοδιασμός με χάλυβα. Να δημιουργηθούν και να εμβαθυθούν ανάντη και κατάντη μηχανισμοί συνεργασίας μεταξύ του τομέα του χάλυβα και βασικών τομέων που χρησιμοποιούν χάλυβα, όπως η ναυπηγική βιομηχανία, οι μεταφορές, οι κατασκευές, η ενέργεια, τα αυτοκίνητα, οι οικιακές συσκευές, τα γεωργικά μηχανήματα και ο βαρύς εξοπλισμός, να πραγματοποιηθούν δραστηριότητες σύνδεσης της παραγωγής με τη ζήτηση και να επεκταθούν ενεργά οι τομείς εφαρμογής του χάλυβα»<sup>(42)</sup>.
- (72) Επιπλέον, όσον αφορά το σιδηρομετάλλευμα —σημαντική πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος— σύμφωνα με το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής πρώτων υλών, το κράτος σχεδιάζει να «αναπτύξει ορθολογικά εγχώριους ορυκτούς πόρους. Να ενισχύσει τις έρευνες για σιδηρομεταλλεύματα [...], να εφαρμόσει προτιμησιακές φορολογικές πολιτικές, να ενθαρρύνει τη χρήση προηγμένης τεχνολογίας και εξοπλισμού για τη μείωση των στερεών αποβλήτων που παράγονται κατά τις εργασίες εξόρυξης»<sup>(43)</sup>. Σε επαρχίες όπως η Hebei, οι αρχές προβλέπουν τα ακόλουθα για τον τομέα: «νέες επιδοτήσεις με μορφή έκπτωσης για επενδύσεις σε έργα διερεύνησης και καθοδήγησης των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων ώστε να προσφέρουν δάνεια χαμηλού επιτοκίου για τη μετάβαση των επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυβα σε νέους κλάδους, ενώ ταυτόχρονα, η κυβέρνηση θα παρέχει επιδοτήσεις»<sup>(44)</sup>. Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τις επιχειρήσεις να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής για τη στήριξη των προωθούμενων κλάδων παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής των κύριων πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του υπό επανεξέταση προϊόντος. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.
- (73) Το υπό επανεξέταση προϊόν επηρεάζεται επίσης από τις στρεβλώσεις των μισθολογικών δαπανών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 45 ανωτέρω. Οι στρεβλώσεις αυτές επηρεάζουν τον τομέα τόσο άμεσα (κατά την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος ή των κύριων εισροών) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στη ΛΔΚ)<sup>(45)</sup>.
- (74) Επιπλέον, στην παρούσα έρευνα δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία αποδεικνύουν ότι ο τομέας του υπό επανεξέταση προϊόντος δεν επηρεάζεται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 45 ανωτέρω. Το πρόγραμμα εργασιών για τη σταθερή ανάπτυξη που αναφέρεται ανωτέρω (βλέπε αιτιολογική σκέψη 56)

<sup>(39)</sup> Έκθεση, Μέρος III, κεφάλαιο 14, σ. 346 επ.

<sup>(40)</sup> Βλέπε το 14ο πενταετές πρόγραμμα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για την εθνική οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη και τους μακροπρόθεσμους στόχους για το 2035, μέρος III, άρθρο VIII, διαθέσιμο στη διεύθυνση: <https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

<sup>(41)</sup> Βλέπε ιδίως ενότητες I και II του 14ου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών.

<sup>(42)</sup> Βλέπε [https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art\\_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html](https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html) (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

<sup>(43)</sup> Βλέπε 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών, σ. 22.

<sup>(44)</sup> Βλέπε το σχέδιο δράσης 1 + 3 για τον σίδηρο και τον χάλυβα του δήμου Hebei Tangshan για το 2022, κεφάλαιο 4, ενότητα 2· διατίθεται στη διεύθυνση: <http://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=e2bb5519aa49b566863081d57aea9dfd59e1a4f482bb7acd243e3ae7657c70b&columnId=3683d857cc4577e4cb75f76522b7b82cda039ef70be46ee37f9385ed3198f68a> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

<sup>(45)</sup> Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 134-135, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2020, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντανάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδονησίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 110 της 8.4.2020, σ. 3), αιτιολογικές σκέψεις 143-144.

καταδεικνύει επίσης περίτρανα αυτό το είδος κρατικής παρέμβασης: «Να ενθαρρυνθούν τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα να παρέχουν ενεργά χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες σε χαλυβουργικές εταιρείες που υλοποιούν συγχωνεύσεις και αναδιαρθρώσεις, προσαρμογές της διάταξης, μετασχηματισμό και αναβάθμιση, σύμφωνα με τις αρχές του ελέγχου των κινδύνων και της βιωσιμότητας των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων». Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

- (75) Τέλος, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, είναι απαραίτητη μια σειρά εισροών. Όταν οι παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος αγοράζουν/προμηθεύονται αυτές τις εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που αναφέρθηκαν ανωτέρω. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών απασχολούν εργατικό δυναμικό το οποίο υπόκειται στις στρεβλώσεις. Μπορούν να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα/της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα προγραμματισμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς.
- (76) Ως εκ τούτου, όχι μόνο οι εγχώριες τιμές πώλησης του υπό επανεξέταση προϊόντος δεν είναι κατάλληλες για να χρησιμοποιηθούν κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά επηρεάζεται και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.), επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, η οποία περιγράφεται στα μέρη I και II της έκθεσης. Πράγματι, οι κρατικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανόμη κεφαλαίου, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών παρατηρούνται σε ολόκληρη τη ΛΔΚ. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη καθαυτή στη ΛΔΚ με τον συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή της εισροής και ούτω καθεξής.
- (77) Εν ολίγοις, τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία έδειξαν ότι οι τιμές ή το κόστος του υπό επανεξέταση προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και της εργασίας, δεν αποτελούν αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως καταδεικνύεται από τον πραγματικό ή δυνητικό αντίκτυπο ενός ή περισσότερων από τα σχετικά στοιχεία που παρατίθενται.
- (78) Σ' αυτή τη βάση και ελλείψει οποιασδήποτε συνεργασίας από την κινεζική κυβέρνηση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση.
- (79) Συνεπώς, η Επιτροπή προέβη στην κατασκευή της κανονικής αξίας αποκλειστικά βάσει του κόστους παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, δηλαδή στη συγκεκριμένη περίπτωση βάσει του αντίστοιχου κόστους παραγωγής και πώλησης σε μια κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, όπως περιγράφεται στις επόμενες ενότητες.
- (80) Κατά την παρούσα έρευνα, δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ούτε προβλήθηκαν επιχειρήματα περί του αντιθέτου από την κινεζική κυβέρνηση.

### 3.4. Αντιπροσωπευτική χώρα

- (81) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού:
- Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με της ΛΔΚ. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό κατά κεφαλήν εισόδημα παρόμοιο με της ΛΔΚ σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας <sup>(46)</sup>.
  - παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα <sup>(47)</sup>.
  - Διαθεσιμότητα των σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα
  - όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, θα πρέπει να προτιμάται, κατά περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

<sup>(46)</sup> World Bank Open Data — Upper Middle Income (Ανοικτά δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας — Ανώτερο μεσαίο εισόδημα), <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

<sup>(47)</sup> Εάν δεν υπάρχει παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος σε οποιαδήποτε χώρα με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης, μπορεί να ληφθεί υπόψη η παραγωγή προϊόντος της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα με το υπό επανεξέταση προϊόν.

- (82) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 36, η Επιτροπή εξέδωσε σημείωμα σχετικά τις πηγές, το οποίο περιέγραφε τα πραγματικά περιστατικά και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζονται τα σχετικά κριτήρια και ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την πρόθεσή της να χρησιμοποιήσει το Μεξικό ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα στην παρούσα υπόθεση, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (83) Στο σημείωμα σχετικά με τις πηγές, η Επιτροπή εξήγησε ότι, λόγω της έλλειψης συνεργασίας, θα πρέπει να βασιστεί στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στις πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, σε συνδυασμό με άλλες πηγές πληροφοριών που κρίθηκαν κατάλληλες σύμφωνα με τα σχετικά κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, συμπεριλαμβανομένης της ιστοσελίδας «Doing Business» της Παγκόσμιας Τράπεζας <sup>(48)</sup>, της Global Trade Atlas (στο εξής: GTA) <sup>(49)</sup>, της Ρυθμιστικής Επιτροπής Ενέργειας της κυβέρνησης του Μεξικού <sup>(50)</sup>, της Global Petrol Prices <sup>(51)</sup> και της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας <sup>(52)</sup>.
- (84) Όσον αφορά το επίπεδο της οικονομικής ανάπτυξης, στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η αιτούσα εξέτασε το Μεξικό ως πιθανή αντιπροσωπευτική χώρα με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με τη ΛΔΚ <sup>(53)</sup>.
- (85) Όσον αφορά την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, σύμφωνα με την αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων <sup>(54)</sup>, υπάρχουν αρκετοί παραγωγοί CRS στο Μεξικό. Η αιτούσα προσδιόρισε 8 εταιρείες που παρήγαν CRS με παραγωγική ικανότητα περίπου 4 εκατ. τόνων. Η Επιτροπή προσδιόρισε επίσης την Τουρκία, την Ινδία και το Βιετνάμ ως παραγωγούς του υπό επανεξέταση προϊόντος. Ωστόσο, η Ινδία και το Βιετνάμ δεν πληρούν τα κριτήρια του να έχουν επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με εκείνο της ΛΔΚ.
- (86) Όσον αφορά τη διαθεσιμότητα σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με την αίτηση, υπήρχαν άμεσα διαθέσιμα στοιχεία σχετικά με σημαντικούς συντελεστές παραγωγής, στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές και στοιχεία σχετικά με τις τιμές της ενέργειας όσον αφορά το Μεξικό.
- (87) Όπως εξηγείται στο σημείωμα σχετικά με τις πηγές, η Επιτροπή βρήκε μία εταιρεία στο Μεξικό, την «Ternium», η οποία διέθετε δημοσίως διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για την υπό εξέταση περίοδο και ήταν κερδοφόρα κατά την εν λόγω περίοδο <sup>(55)</sup>.
- (88) Αφού διαπιστώθηκε ότι το Μεξικό ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με βάση όλα τα ανωτέρω στοιχεία, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με την τελευταία πρόταση του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.
- (89) Στο σημείωμα σχετικά με τις πηγές, τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την καταλληλότητα του Μεξικού ως αντιπροσωπευτικής χώρας και να προτείνουν επίσης άλλες χώρες, υπό την προϋπόθεση ότι υπέβαλαν επαρκείς πληροφορίες σχετικά με τα συναφή κριτήρια. Δεν ελήφθησαν σχόλια.
- (90) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, το Μεξικό πληρούσε τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ώστε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

### 3.5. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις

- (91) Στο σημείωμα σχετικά με τις πηγές, η Επιτροπή παρέθεσε τους συντελεστές παραγωγής, όπως υλικά, ενέργεια και εργασία, που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

<sup>(48)</sup> <https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/m/mexico/MEX.pdf>

<sup>(49)</sup> Διατίθεται στη διεύθυνση <https://connect.ihsmarkit.com/gta/home>

<sup>(50)</sup> <https://www.cre.gob.mx/IPGN/> (ημερομηνία τελευταίας προβολής: 24 Μαΐου 2023)

<sup>(51)</sup> [https://www.globalpetrolprices.com/Mexico/electricity\\_prices/](https://www.globalpetrolprices.com/Mexico/electricity_prices/)

<sup>(52)</sup> <https://ilostat.ilo.org/topics/wages/>

<sup>(53)</sup> Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, σημείο 4.2.2.1, σ. 31.

<sup>(54)</sup> Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, σημείο 4.2.2.1, σ. 32.

<sup>(55)</sup> <https://investors.ternium.com/English/ternium/financial-information/default.aspx>

- (92) Επίσης, στην ανακοίνωση σχετικά με τις πηγές η Επιτροπή δήλωσε ότι, προκειμένου να κατασκευάσει την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, θα χρησιμοποιήσει στοιχεία της GTA για τον καθορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις των συντελεστών παραγωγής, και ειδικότερα των πρώτων υλών.
- (93) Επιπλέον, η Επιτροπή δήλωσε ότι θα χρησιμοποιήσει τα στοιχεία της Ρυθμιστικής Επιτροπής Ενέργειας της κυβέρνησης του Μεξικού, στοιχεία από την Global Petrol Prices και τη Διεθνή Οργάνωση Εργασίας για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους του φυσικού αερίου, της ηλεκτρικής ενέργειας και της εργασίας, αντίστοιχα.
- (94) Η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι, λόγω της άρνησης των Κινέζων εξαγωγέων να συνεργαστούν, θα συμπεριλάμβανε μία αξία για τα γενικά έξοδα κατασκευής, προκειμένου να καλυφθεί το κόστος που δεν περιλαμβάνεται στους συντελεστές παραγωγής που αναφέρονται ανωτέρω. Η Επιτροπή καθόρισε τον λόγο των γενικών εξόδων κατασκευής προς το κόστος κατασκευής με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν στην αίτηση επανεξέτασης <sup>(56)</sup>.
- (95) Τέλος, η Επιτροπή επισήμανε ότι, για τον καθορισμό των ΓΔΕΠ και του κέρδους, θα χρησιμοποιούσε τα οικονομικά στοιχεία του Μεξικανού παραγωγού του υπό επανεξέταση προϊόντος, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 79 ανωτέρω.
- (96) Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τον κατάλογο των συντελεστών παραγωγής στο σημείωμα σχετικά με τις πηγές.

### 3.6. Κόστος και δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις

#### 3.6.1. Συντελεστές παραγωγής

- (97) Με βάση όλες τις πληροφορίες στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και τις μετέπειτα πληροφορίες που υπέβαλε η αιτούσα και ελλείπει συνεργασίας από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς ή σχόλια επί της ανακοίνωσης για τις πηγές, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι πηγές τους προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

Πίνακας 1

#### Συντελεστές παραγωγής ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων

Συντελεστές παραγωγής	Κωδικοί εμπορευμάτων Μεξικού	Πηγή στοιχείων	Μονάδα μέτρησης	Εφαρμοστέο κόστος ανά μονάδα σε CNY
<b>Πρώτες ύλες</b>				
Ψευδάργυρος — μη κραματοποιημένος και απομέταλλα	7901 11 01 7902 00 01	GTA <sup>(57)</sup>	Τόνοι	27 184,16
Σιδηρομετάλλευμα, μη συσσωματωμένο	2601 11 01	GTA	Τόνοι	924,29
Λιθάνθρακας, έστω και σε σκόνη	2701 12 01	GTA	Τόνοι	1 772,34
Απομέταλλα χάλυβα	7204 41 01	GTA	Τόνοι	3 686,86
Οπτάνθρακας (κοκ) και ημιοπτάνθρακας από λιθάνθρακα, λιγνίτη ή τύρφη, έστω και συσσωματωμένοι.	2704 00 01	GTA	Τόνοι	3 804,46
Σιδηροπυρίτιο, σιδηροχρώμιο, σιδηροτιτάνιο	7202 21 01 7202 41 01 7202 91 01	GTA	Τόνοι	21 393,32

<sup>(56)</sup> Αίτηση επανεξέτασης, σημείο 4.2.2.2, σ. 33 παράρτημα 8.

<sup>(57)</sup> <https://connect.ihsmarkit.com/gta/data-extracts/>

**Υποπροϊόντα/απόβλητα**

Αποτορνεύματα και άλλα απορρίμματα που προέρχονται από φρεζάρισμα, πλάνισμα, τρόχισμα, πριόνισμα και λιμάρισμα, καθώς και ρινίσματα και απορρίμματα από την αποτύπωση ή το κόψιμο σε σχήματα, από σίδηρο ή χάλυβα, έστω και σε δέματα (εκτός εκείνων που προέρχονται από χυτοσίδηρο, χαλυβοκράματα ή από επικασσιτερωμένο σίδηρο ή χάλυβα)	7204 41	GTA	Τόνοι	3 686,86
--	---------	-----	-------	----------

**Ενέργεια/Επιχειρήσεις κοινής ωφέλειας**

Φυσικό αέριο	άνευ αντικειμένου	Ρυθμιστική Επιτροπή Ενέργειας, κυβέρνηση Μεξικού <sup>(58)</sup>	Gigajoule (GJ)	40,85
Ενέργεια – Ηλεκτρική	άνευ αντικειμένου	Global Petrol Prices <sup>(59)</sup>	kWh	1,19
Όλες οι άλλες πρώτες ύλες, συσκευασία, αναλώσιμα	άνευ αντικειμένου		Πάγιος δασμός	% των άμεσων δαπανών

**Εργασία**

Άμεση εργασία	άνευ αντικειμένου	ΔΟΕ	Ώρες	15,87
---------------	-------------------	-----	------	-------

**3.6.2. Πρώτες ύλες**

- (98) Προκειμένου να καθοριστεί η χωρίς στρεβλώσεις τιμή των πρώτων υλών, όπως παραδίδονται στην πόρτα ενός παραγωγού της αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση τη μέση σταθμισμένη τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρεται στην GTA, στην οποία προστέθηκαν οι εισαγωγικοί δασμοί και το κόστος μεταφοράς. Η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα καθορίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των μοναδιαίων τιμών των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της ΔΔΚ και χωρών που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ και απαριθμούνται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(60)</sup>.
- (99) Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από τη ΔΔΚ στην αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς κατέληξε στο συμπέρασμα στο σημείο 3.3 ότι δεν κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΔΔΚ λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέαζαν τις τιμές εξαγωγής. Μετά την εξαίρεση των εισαγωγών από τη ΔΔΚ και τις χώρες μη μέλη του ΠΟΕ στην αντιπροσωπευτική χώρα, ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες παρέμεινε αντιπροσωπευτικός.
- (100) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών που παραδίδονται στην πύλη του εργοστασίου των παραγωγών, η Επιτροπή εφάρμοσε τον εισαγωγικό δασμό της αντιπροσωπευτικής χώρας, σε αντίστοιχα επίπεδα, ανάλογα με τη χώρα καταγωγής του εισαγόμενου όγκου. Η Επιτροπή πρόσδεσε το κόστος εγχώριας μεταφοράς στο Μεξικό με βάση την έκθεση «Doing Business» της Παγκόσμιας Τράπεζας <sup>(61)</sup>.

<sup>(58)</sup> <https://www.cre.gob.mx/IPGN/>

<sup>(59)</sup> [https://www.globalpetrolprices.com/Mexico/electricity\\_prices/](https://www.globalpetrolprices.com/Mexico/electricity_prices/)

<sup>(60)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33). Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες τιμές στις εν λόγω χώρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας.

<sup>(61)</sup> <https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/m/mexico/MEX.pdf>

### 3.6.3. Υποπροϊόντα

- (101) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης <sup>(62)</sup>, μόνο ένα υποπροϊόν, τα απομέταλλα χάλυβα, λαμβάνεται κατά την παραγωγή CRS. Για να καθορίσει τη μη στρεβλωμένη τιμή τους, η Επιτροπή πρόσθεσε επίσης έξοδα εσωτερικής μεταφοράς στη μέση τιμή εισαγωγής στο Μεξικό, ακολουθώντας τη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε για τις πρώτες ύλες.

### 3.6.4. Εργασία

- (102) Για τον υπολογισμό της τιμής της εργασίας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις στατιστικές της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας <sup>(63)</sup> που ισχύουν για το Μεξικό. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε στοιχεία της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας σχετικά με τις μέσες ονομαστικές μηνιαίες αποδοχές και τις μέσες εβδομαδιαίες ώρες εργασίας των εργαζομένων στον μεταποιητικό τομέα στο Μεξικό για το 2022.

### 3.6.5. Ηλεκτρική ενέργεια

- (103) Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα στοιχεία σχετικά με τις τιμές της βιομηχανικής ηλεκτρικής ενέργειας που ισχύουν στο Μεξικό, όπως δημοσιεύθηκαν από την Global Petrol Prices <sup>(64)</sup>. Κατά τον χρόνο του υπολογισμού, τα σχετικά στοιχεία αφορούσαν τον Σεπτέμβριο του 2022. Η τιμή περιλαμβάνει όλες τις συνιστώσες του λογαριασμού ηλεκτρικής ενέργειας, όπως το κόστος της ηλεκτρικής ενέργειας, τη διανομή και τους φόρους.

### 3.6.6. Φυσικό αέριο

- (104) Η τιμή του φυσικού αερίου για τις εταιρείες (βιομηχανικοί χρήστες) στο Μεξικό δημοσιεύεται από την Επιτροπή Ρυθμιστικής Ενέργειας της κυβέρνησης του Μεξικού <sup>(65)</sup>. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία για το 2022 τα οποία κάλυπταν την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

### 3.6.7. Άλλες άμεσες δαπάνες

- (105) Άλλες άμεσες δαπάνες βασίστηκαν στις πληροφορίες σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής που παρέχονται στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων (βλέπε αιτιολογική σκέψη 39).

### 3.6.8. Γενικά έξοδα κατασκευής, ΓΔΕΠ και κέρδη

- (106) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής, ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής.
- (107) Για να καθοριστεί μια χωρίς στρεβλώσεις αξία των γενικών εξόδων κατασκευής και δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή καθόρισε τον λόγο των γενικών εξόδων κατασκευής προς το συνολικό κόστος κατασκευής και το κόστος εργασίας με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε η αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.
- (108) Όσον αφορά τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα δημοσίως οικονομικά στοιχεία του Μεξικανού παραγωγού για την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 76 <sup>(66)</sup>.

## 3.7. Υπολογισμός της κανονικής αξίας

- (109) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (110) Αρχικά, η Επιτροπή προσδιόρισε το κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις. Ελλείψει συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή στηρίχθηκε στις πληροφορίες που έλαβε από τον αιτούντα στην αίτηση επανεξέτασης σχετικά με την κατανάλωση για κάθε συντελεστή (πρώτες ύλες, αέριο, ηλεκτρική ενέργεια και εργασία) για την παραγωγή CRS.

<sup>(62)</sup> Ο.π.

<sup>(63)</sup> <https://ilostat.ilo.org/resources/concepts-and-definitions/description-wages-and-working-time-statistics/>

<sup>(64)</sup> [https://www.globalpetrolprices.com/Mexico/electricity\\_prices/](https://www.globalpetrolprices.com/Mexico/electricity_prices/) (ημερομηνία τελευταίας προβολής: 24.5.2023).

<sup>(65)</sup> <https://www.cre.gob.mx/IPGN/> (ημερομηνία τελευταίας προβολής: 24.5.2023).

<sup>(66)</sup> [https://s2.q4cdn.com/156255844/files/doc\\_news/archive/AGSM/2023/Annual-Report-2022.pdf](https://s2.q4cdn.com/156255844/files/doc_news/archive/AGSM/2023/Annual-Report-2022.pdf) — σ. 46.

- (111) Η Επιτροπή πολλαπλασίασε τους όγκους κατανάλωσης επί το κόστος χωρίς στρεβλώσεις ανά μονάδα που παρατηρήθηκε στο Μεξικό, όπως περιγράφεται στο σημείο 3.6. Ορισμένοι συντελεστές παραγωγής που αντιπροσώπευαν αμελητέο μερίδιο του συνολικού κόστους των πρώτων υλών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης εκφράστηκαν ως ποσοστό των κύριων πρώτων υλών, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 84. Η Επιτροπή εφάρμοσε το εν λόγω ποσοστό στο μη στρεβλωμένο κόστος των κύριων πρώτων υλών για να καταλήξει σε μη στρεβλωμένη τιμή.
- (112) Αφού προσδιορίστηκε το κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις, η Επιτροπή πρόσθεσε σ' αυτό τα γενικά έξοδα κατασκευής, τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 98 έως 100:
- τα γενικά έξοδα κατασκευής, τα οποία αντιστοιχούσαν συνολικά στο 34,5 % του άμεσου κόστους κατασκευής,
  - ΓΔΕΠ και άλλα έξοδα, τα οποία αντιστοιχούσαν στο 9,2 % του κόστους πωληθέντων εμπορευμάτων, και
  - τα κέρδη, τα οποία αντιστοιχούσαν στο 21,4 % του κόστους πωληθέντων εμπορευμάτων και εφαρμόστηκαν στο συνολικό μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής.
- (113) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

### 3.8. Τιμή εξαγωγών

- (114) Ελλείπει συνεργασίας από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία εισαγωγών της Eurostat σε επίπεδο κόστους, ασφάλισης και ναύλου (στο εξής: CIF). Αυτή η τιμή CIF μειώθηκε κατά το κόστος θαλάσσιων ναύλων και ασφάλισης και της εγχώριας μεταφοράς στην Κίνα για να υπολογιστεί η τιμή εξαγωγής σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Εξετάστηκαν τα διαθέσιμα στοιχεία σχετικά με το κόστος της εγχώριας μεταφοράς στην Κίνα, συμπεριλαμβανομένου του κόστους που περιλαμβάνεται στην έκθεση χώρας «Doing Business» για την Κίνα<sup>(67)</sup>, καθώς και με το μέσο κόστος θαλάσσιων ναύλων και ασφάλισης από την Κίνα με βάση τα στοιχεία του ΟΟΣΑ<sup>(68)</sup>. Ωστόσο, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει τα σχετικά στοιχεία για το κόστος μεταφοράς που παρασχεθήκαν στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων<sup>(69)</sup>, καθώς αυτά ήταν πιο επίκαιρα σε σύγκριση με τις άλλες εκθέσεις.

### 3.9. Σύγκριση και περιθώρια ντάμπινγκ

- (115) Η Επιτροπή συνέκρινε τις κανονικές αξίες που προσδιορίστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού για τους CRS, με την τιμή εξαγωγής σε επίπεδο εκ του εργοστασίου όπως προσδιορίστηκε ανωτέρω.
- (116) Βάσει αυτής της σύγκρισης, το περιθώριο ντάμπινγκ για εισαγωγές από την Κίνα, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, είχε ως αποτέλεσμα μέσο όρο 51,1 %.
- (117) Ωστόσο, ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ήταν αμελητέος, αντιπροσωπεύοντας μερίδιο αγοράς μικρότερο του 0,01 % στην αγορά της Ένωσης και, ως εκ τούτου, η ποσότητα αυτή θεωρήθηκε μη αντιπροσωπευτική. Για τον λόγο αυτόν, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αυτοί οι χαμηλοί όγκοι δεν παρέχουν επαρκή βάση για τη συνέχιση της ανάλυσης του ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διερεύνησε επίσης την πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ.

### 3.10. Πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ

- (118) Η Επιτροπή εξέτασε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, την πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων. Αναλύθηκαν τα ακόλουθα πρόσθετα στοιχεία:
- παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ·
  - σχέση μεταξύ των τιμών που επικρατούν στην αγορά της Ένωσης και των τιμών εξαγωγής από τη ΛΔΚ σε τρίτες χώρες·
  - επίπεδο των τιμών των εξαγωγών της ΛΔΚ σε τρίτες χώρες· και
  - ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης

<sup>(67)</sup> <https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/c/china/CHN.pdf>

<sup>(68)</sup> [https://stats.oecd.org/OECDStat\\_Metadata/ShowMetadata.ashx?Dataset=CIF\\_FOB\\_ITIC&ShowOnWeb=true&Lang=en](https://stats.oecd.org/OECDStat_Metadata/ShowMetadata.ashx?Dataset=CIF_FOB_ITIC&ShowOnWeb=true&Lang=en)

<sup>(69)</sup> Αίτηση επανεξέτασης, σημείο 4.1.3, σ. 14.

### 3.10.1. Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα της ΛΔΚ

- (119) Ελλείπει συνεργασίας, η Επιτροπή προσδιόρισε την παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν στην αίτηση επανεξέτασης <sup>(70)</sup> και πληροφορίες από τη CEIC Data <sup>(71)</sup>.
- (120) Σύμφωνα με πληροφορίες στην αίτηση επανεξέτασης, η τρέχουσα ικανότητα παραγωγής χάλυβα της Κίνας εκτιμάται σε 1,2 δισεκατ. τόνους ετησίως, ενώ η κατανάλωση σε 1 δισεκατ. τόνους <sup>(72)</sup>. Αυτό επιτρέπει πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα 0,2 δισεκατ. τόνων ετησίως. Πράγματι, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα της Κίνας στην παραγωγή χάλυβα είναι παγιομένη <sup>(73)</sup>. Επιπλέον, η ΛΔΚ θα συμβάλει στο ένα τέταρτο της συνολικής αύξησης της ικανότητας παραγωγής χάλυβα το 2023 <sup>(74)</sup>.
- (121) Η αιτούσα εξήγησε στην αίτηση επανεξέτασης ότι αντιμετώπισε δυσκολίες στην απόκτηση συγκεκριμένων στοιχείων που να αποδεικνύουν την παραγωγική ικανότητα μόνο για τους CRS. Ως εκ τούτου, χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα στοιχεία σχετικά με την παραγωγή και την ικανότητα παραγωγής γαλβανισμένων εν θερμώ προϊόντων (στο εξής: HDG) και ηλεκτρογαλβανισμένων προϊόντων (στο εξής: EG), δεδομένου ότι τα προϊόντα HDG και EG περιλαμβάνουν CRS εντός του εύρους τους <sup>(75)</sup>. Ως εκ τούτου, η αιτούσα ήταν της γνώμης ότι η χρήση δεδομένων σχετικά με τα HDG ήταν ο πλέον ακριβής τρόπος για την αξιολόγηση της παραγωγικής ικανότητας σε CRS <sup>(76)</sup>.
- (122) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς CRS στην οικεία χώρα δεν έχουν μόνο σημαντική και αυξανόμενη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, αλλά και την ικανότητα ταχείας περαιτέρω αύξησης της παραγωγικής ικανότητας, εάν χρειαστεί. Ο λόγος γι' αυτό είναι ότι οι CRS και άλλα προϊόντα HDG μπορούν να παράγονται εναλλάξ στις ίδιες γραμμές παραγωγής και οι παραγωγοί HDG μπορούν να στραφούν από το ένα προϊόν στο άλλο <sup>(77)</sup>.
- (123) Σ' αυτή τη βάση, η αιτούσα απέδειξε αύξηση της παραγωγικής ικανότητας χάλυβα HDG από 50,4 εκατομμύρια τόνους το 2018 σε 51,2 εκατομμύρια τόνους το 2022. Επίσης, επισήμανε μείωση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας το 2022 λόγω της έλλειψης ζήτησης για προϊόντα χάλυβα στην εγχώρια αγορά <sup>(78)</sup> —εξέλιξη που παρατηρήθηκε επίσης για την κινεζική χαλυβουργία συνολικά από την Παγκόσμια Ένωση Χάλυβα, η οποία προβλέπει αβέβαιες προοπτικές για την Κίνα και την εγχώρια κατανάλωσή της για το 2024 <sup>(79)</sup>. Αυτή η μείωση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας προβλέπεται να μειωθεί σε 86,2 % το 2023 και να μειωθεί περαιτέρω σε 85,7 % έως το 2026 <sup>(80)</sup>. Η εκτιμώμενη συνδυασμένη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα HDG και EG της Κίνας, η οποία ανέρχεται σε 6,4 εκατ. τόνους, θα αντιπροσώπευε πάνω από το 80 % της ελεύθερης κατανάλωσης CRS στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. <sup>(81)</sup>
- (124) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς διαθέτουν σημαντική πλεονάζουσα ικανότητα για την παραγωγή CRS προς εξαγωγή στην Ένωση, καθιστώντας πιθανή την αύξηση των εξαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ, σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων.

### 3.10.2. Τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες από τη ΛΔΚ

- (125) Όπως επισημαίνεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 28, οι εισαγωγές CRS από τη ΛΔΚ ουσιαστικά εξαφανίστηκαν κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Κατά συνέπεια, η τιμή εισαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση δεν ήταν αντιπροσωπευτική λόγω του πολύ μικρού όγκου.

<sup>(70)</sup> Αίτηση επανεξέτασης, σημείο 5.3.1, σ. 38.

<sup>(71)</sup> Η CEIC Data είναι εταιρεία παροχής πληροφοριών για την αγορά, και πληροφορίες σχετικά μ' αυτήν είναι διαθέσιμες εδώ: <https://www.ceicdata.com/en/china/steel-production>

<sup>(72)</sup> Ο.π., σ. 39 <https://asia.nikkei.com/Spotlight/Caixin/China-s-steel-industry-at-a-crossroads-as-long-winter-looms>

<sup>(73)</sup> Βλέπε, για παράδειγμα, το πλαίσιο 2 της έκθεσης προόδου Παγκόσμιου φόρουμ για την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα χάλυβα (GFSEC) που εκπονήθηκε από τον διαμεσολαβητή του ΟΟΣΑ με ημερομηνία 20.12.2022 και είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση <https://www.steelforum.org/gfsec-2022-progress-report.pdf>.

<sup>(74)</sup> Παρουσίαση «Τελευταίες εξελίξεις στην ικανότητα παραγωγής χάλυβα» («Latest developments in steelmaking capacity»), από την 94η σύνοδο της Επιτροπής Χάλυβα του ΟΟΣΑ, Παρίσι, 25.9.2023, διαθέσιμη στη διεύθυνση [https://www.oecd.org/industry/ind/94th\\_Steel\\_Committee\\_Global\\_Steelmaking\\_Capacity.pdf](https://www.oecd.org/industry/ind/94th_Steel_Committee_Global_Steelmaking_Capacity.pdf).

<sup>(75)</sup> Αίτηση επανεξέτασης, αιτιολογική σκέψη 149, σ. 40.

<sup>(76)</sup> Αίτηση επανεξέτασης, σ. 40.

<sup>(77)</sup> Αίτηση επανεξέτασης, αιτιολογική σκέψη 149, σ. 40.

<sup>(78)</sup> Αίτηση επανεξέτασης, αιτιολογική σκέψη 148, σ. 39.

<sup>(79)</sup> Δελτίο Τύπου με τίτλο της Παγκόσμιας Ένωσης Χάλυβα με τίτλο «Βραχυπρόθεσμες προοπτικές, Οκτώβριος 2023» («worldsteel Short Range Outlook, October 2023»), με ημερομηνία 17.10.2023, που διατίθεται στη διεύθυνση <https://worldsteel.org/wp-content/uploads/worldsteel-Short-Range-Outlook-October-2023.pdf>.

<sup>(80)</sup> Αίτηση επανεξέτασης, αιτιολογική σκέψη 153, σ. 41.

<sup>(81)</sup> Αίτηση επανεξέτασης, αιτιολογική σκέψη 154, σ. 42.

- (126) Με βάση τις στατιστικές εισαγωγών της GTA <sup>(82)</sup>, η Επιτροπή προσδιόρισε τους δέκα μεγαλύτερους εισαγωγείς CRS από τη ΔΔΚ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Πρόκειται για την Ταϊλάνδη, τη Νότια Κορέα, τη Βραζιλία, την Ινδονησία, το Βιετνάμ, το Ισραήλ, τη Χιλή, το Περού, την Ιαπωνία και τις Φιλιππίνες. Οι εξαγωγές προς τις χώρες αυτές αντιπροσώπευαν από κοινού το 54,9 % του συνόλου των κινεζικών εξαγωγών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ωστόσο, στην αίτηση επανεξέτασης η αιτούσα επισήμανε ότι η τιμή εξαγωγής στις Φιλιππίνες ήταν υπερβολικά υψηλή κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ενώ το 2019 και το 2020 οι τιμές εξαγωγής από την Κίνα στις Φιλιππίνες ήταν παρόμοιες με τις τιμές σε άλλους προορισμούς, το 2021 η τιμή εξαγωγής προς τις Φιλιππίνες αυξήθηκε κατά περίπου 120 % το 2021 και κατά περαιτέρω 50 % το 2022 (συνολική αύξηση 220 % μεταξύ 2020 και 2022), ενώ οι τιμές εξαγωγής από την Κίνα προς όλους τους άλλους προορισμούς σημείωσαν μέση αύξηση 50 % κατά την ίδια περίοδο. Στην αίτηση, η αιτούσα εξήγησε ότι η εν λόγω εξέλιξη των τιμών εξαγωγής στις Φιλιππίνες οφειλόταν κυρίως στο γεγονός ότι οι Φιλιππίνες βασιζόνταν σε μεγάλο βαθμό στις εισαγωγές χάλυβα και, λόγω της διαταραχής της αλυσίδας εφοδιασμού από τη Ρωσία, αγόραζαν ακριβά προϊόντα χάλυβα από την Κίνα <sup>(83)</sup>, μεταξύ των οποίων CRS. Ως εκ τούτου, με βάση τα ανωτέρω και δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων από την Κίνα, η Επιτροπή έκρινε ότι οι τιμές εξαγωγής προς τις Φιλιππίνες δεν μπορούν να θεωρηθούν αξιόπιστος δείκτης του επιπέδου των τιμών εξαγωγής και αποφάσισε να μην λάβει υπόψη τις τιμές εξαγωγής προς τις Φιλιππίνες στην ανάλυσή της.
- (127) Η Επιτροπή προσαρμόσε τις κοινοποιηθείσες τιμές για τις υπόλοιπες εννέα χώρες για να υπολογίσει την τιμή εξαγωγής σε επίπεδο εκ του εργοστασίου αφαιρώντας το κόστος θαλάσσιων ναύλων και ασφάλισης <sup>(84)</sup> και το κόστος εγχώριας μεταφοράς στην Κίνα <sup>(85)</sup>. Η τιμή του προϊόντος που εξάγεται στους εννέα εξαγωγικούς προορισμούς που αναλύθηκαν παραμένει χαμηλότερη από το επίπεδο τιμών που επικρατεί στην Ένωση, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 122 κατωτέρω.
- (128) Στη συνέχεια, η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία που προσδιορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού με τις τιμές εξαγωγής προς τους εννέα κύριους εξαγωγικούς προορισμούς. Από τη σύγκριση προέκυψε ότι οι τιμές εξαγωγής στις εννέα χώρες ήταν σημαντικά χαμηλότερες από την κανονική αξία ως εξής:

Πίνακας 2

**Διαφορά τιμής μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής**

Χώρα	% των συνολικών «παγκόσμιων» εξαγωγών CRS από τη ΔΔΚ	Διαφορά τιμής μεταξύ της κανονικής αξίας και των τιμών εξαγωγής ανά χώρα (%)
Ταϊλάνδη	10,4	115,7
Νότια Κορέα	10,4	128,9
Βραζιλία	6,3	110,3
Ινδονησία	4,6	92,3
Βιετνάμ	3,1	76,8
Ισραήλ	2,8	120,5
Χιλή	2,7	97,1
Περού	2,6	107,4
Ιαπωνία	2,4	106,5

- (129) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, εάν καταργηθούν τα μέτρα και οι τιμές στις οποίες οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εξάγουν το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση είναι σύμφωνες με την τιμή εξαγωγής σε τρίτες χώρες η οποία παρατηρήθηκε κατά τη διάρκεια της επανεξέτασης, το περιθώριο ντάμπινγκ θα είναι σημαντικό.

<sup>(82)</sup> <https://connect.ihsmarket.com/gta/data-extracts/>

<sup>(83)</sup> Αίτηση επανεξέτασης, σημείο 4.1.2, σ. 12.

<sup>(84)</sup> [https://stats.oecd.org/OECDStat\\_Metadata/ShowMetadata.ashx?Dataset=CIF\\_FOB\\_ITIC&ShowOnWeb=true&Lang=en](https://stats.oecd.org/OECDStat_Metadata/ShowMetadata.ashx?Dataset=CIF_FOB_ITIC&ShowOnWeb=true&Lang=en)

<sup>(85)</sup> <https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/c/china/CHN.pdf>

### 3.10.3. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης

- (130) Σύμφωνα με τα στοιχεία της GTA, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εξήγαγαν στους εννέα κύριους προορισμούς που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 118, σε μέση τιμή 15 % χαμηλότερη από την τιμή που επικρατούσε στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Επίσης, η αιτούσα ανέφερε στην αίτηση επανεξέτασης ότι το κόστος αποστολής από την Κίνα στην Ευρώπη μειώθηκε σημαντικά κατά την περίοδο έρευνας <sup>(86)</sup>. Λαμβάνοντας υπόψη το επίπεδο τιμών και τη μείωση του κόστους αποστολής, η αγορά της Ένωσης είναι πολύ πιο ελκυστική για τους Κινέζους εξαγωγείς από όλες τις άλλες χώρες εκτός από τις Φιλιππίνες. Ως εκ τούτου, ελλείπει μέτρων, οι δυνητικά υψηλότερες τιμές και όγκοι εξαγωγών στην Ένωση θα απέφεραν υψηλότερα κέρδη από τις εξαγωγές σε άλλες τρίτες χώρες, γεγονός που αποδεικνύει την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης.
- (131) Μολονότι ο όγκος των κινεζικών εξαγωγών προς την Ένωση συρρικνώθηκε μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων, οι Κινέζοι παραγωγοί κατασκευάζουν σημαντικό όγκο του υπό επανεξέταση προϊόντος και, σύμφωνα με τις στατιστικές της GTA, εξήγαγαν περίπου 10 εκατομμύρια αυτού παγκοσμίως κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (132) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι όγκοι CRS που εξήχθησαν σε χώρες εκτός της Ένωσης ήταν ισοδύναμοι με τη συνολική κατανάλωση της Ένωσης και περίπου 30 % υψηλότεροι από την παραγωγή της Ένωσης, κατά την ίδια περίοδο. Λόγω της ελκυστικότητας της αγοράς της Ένωσης όσον αφορά την τιμολόγηση, τον ανοικτό χαρακτήρα της και την αυξημένη κατανάλωση, θεωρείται ότι, εάν λήξουν τα μέτρα, οι Κινέζοι εξαγωγείς είναι πιθανό να ανακατευθύνουν σημαντικούς όγκους CRS σε τιμές ντάμπινγκ προς την πιο επικερδή αγορά της Ένωσης.
- (133) Επιπλέον, έχουν θεσπιστεί ή επεκταθεί μέτρα εμπορικής άμυνας στις εισαγωγές κινεζικών CRS σε πολλές αγορές παγκοσμίως. Σ' αυτές περιλαμβάνονται η Ινδία (μέτρα αντιντάμπινγκ για τους κωδικούς ΕΣ 7225 99 και 7226 99), η Νότια Αφρική και η Ναμίμπια (μέτρα αντιντάμπινγκ για τους κωδικούς ΕΣ 7210 49 και 7210 61), το Βιετνάμ (μέτρα αντιντάμπινγκ για τον κωδικό ΕΣ 7225 99), ο Καναδάς (μέτρα αντιντάμπινγκ για τους κωδικούς ΕΣ 7210 49 και 7226 99), η Ευρασιατική Οικονομική Ένωση (μέτρα αντιντάμπινγκ για τους κωδικούς ΕΣ 7210 49 και 7210 61), η Μαλαισία (μέτρα αντιντάμπινγκ για τους κωδικούς ΕΣ 7210 61 και 7226 99) και η Ταϊλάνδη (μέτρα αντιντάμπινγκ για τον κωδικό ΕΣ 7210 49) <sup>(87)</sup>. Η Ουκρανία έχει επίσης λάβει μέτρα αντιντάμπινγκ για όλους τους κωδικούς ΕΣ που σχετίζονται με το υπό εξέταση προϊόν. Επίσης, στις ΗΠΑ εφαρμόζονται μέτρα του άρθρου 232 και στο Ηνωμένο Βασίλειο εφαρμόζονται μέτρα διασφάλισης. Τα μέτρα αυτά συνιστούν εξαγωγικούς περιορισμούς για τους Κινέζους παραγωγούς CRS σε άλλες σημαντικές εξαγωγικές αγορές και αυξάνουν περαιτέρω την πιθανότητα ανακατεύθυνσης των κινεζικών εξαγωγών στην αγορά της Ένωσης ελλείψει μέτρων.
- (134) Τέλος, η ΛΔΚ εξακολούθησε να ενδιαφέρεται για την αγορά της Ένωσης ακόμη και μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων, όπως αποδείχθηκε από την έρευνα κατά της καταστρατήγησης των μέτρων αντιντάμπινγκ σε εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ, η οποία επέκτεινε τα εν λόγω μέτρα σε ελαφρώς τροποποιημένους ανθεκτικούς στη διάβρωση χάλυβες <sup>(88)</sup>. Το γεγονός ότι η Ένωση θέσπισε διασφαλίσεις για ορισμένα προϊόντα χάλυβα, συμπεριλαμβανομένου του υπό επανεξέταση προϊόντος, δεν μεταβάλλει το συμπέρασμα αυτό. Ο όγκος των εισαγωγών στο πλαίσιο της εναπομένουσας δασμολογικής ποσόστωσης καθορίζεται σε επίπεδο που μπορεί να επιτρέψει στην Κίνα να εξάγει σημαντικές ποσότητες ανθεκτικών στη διάβρωση χάλυβων.
- (135) Ως εκ τούτου, εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων στην ΕΕ, οι Κινέζοι παραγωγοί είναι πιθανό να αρχίσουν εκ νέου να εξάγουν σε σημαντικούς όγκους στην αγορά της Ένωσης CRS που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

### 3.10.4. Συμπέρασμα για την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ

- (136) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, ανεξάρτητα από το εάν σημειώθηκε ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα να επαναληφθεί το ντάμπινγκ αν επιτραπεί η λήξη των ισχυόντων μέτρων.
- (137) Ειδικότερα, το επίπεδο της κανονικής αξίας που καθορίστηκε στη ΛΔΚ, σε σύγκριση με το επίπεδο των κινεζικών τιμών εξαγωγής σε αγορές τρίτων χωρών και την Ένωση, η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης ως προς το επίπεδο των τιμών και το μέγεθος και η διαθεσιμότητα σημαντικής παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ καταδεικνύουν ισχυρή πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη ισχύος των ισχυόντων μέτρων.

<sup>(86)</sup> Αίτηση επανεξέτασης, σ. 5.

<sup>(87)</sup> [https://www.globaltradealert.org/data\\_extraction](https://www.globaltradealert.org/data_extraction) (13 Δεκεμβρίου 2023). Αριθμός φακέλου: t23.006663

<sup>(88)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1156.

#### 4. ΖΗΜΙΑ

##### 4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (138) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 21 ενωσιακούς παραγωγούς κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (139) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης καθορίστηκε σε περίπου 7 743 498 τόνους, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής για τη δέσμια αγορά. Η Επιτροπή προσδιόρισε την παραγωγή με βάση τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο που έλαβε από την αιτούσα και τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 13, οι τρεις ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν το 29 % του συνόλου της ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

##### 4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (140) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση: α) τα στοιχεία της αιτούσας σχετικά με τις πωλήσεις και τη δέσμια χρήση του ομοειδούς προϊόντος από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής (συμπεριλαμβανομένων των πωλήσεων στη δέσμια αγορά), τα οποία διασταυρώθηκαν με τους όγκους πωλήσεων και δέσμιας χρήσης που ανέφεραν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος· και β) τις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση από όλες τις τρίτες χώρες, όπως αναφέρονται στη Eurostat.
- (141) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 3

##### Ενωσιακή κατανάλωση (τόνοι)

	2019	2020	2021	ΠΕΕ
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	9 011 034	9 184 071	11 063 151	9 547 573
Δείκτης (2019 = 100)	100	102	123	106
Κατανάλωση στη δέσμια αγορά	1 864 394	1 764 931	2 091 845	1 916 305
Δείκτης (2019 = 100)	100	95	112	103
Κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά	7 146 640	7 419 141	8 971 306	7 631 268
Δείκτης (2019 = 100)	100	104	126	107

Πηγή: Eurostat, αιτούσα και ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

- (142) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, η ενωσιακή κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά αυξήθηκε κατά 7 %. Η αύξηση της κατανάλωσης ήταν εντονότερη το 2021, λόγω της ανάκαμψης μετά την κρίση της νόσου COVID-19. Κατά την ίδια περίοδο, η ζήτηση στη δέσμια αγορά παρουσίασε διακυμάνσεις και συνολικά αυξήθηκε κατά 3 %. Οι διακυμάνσεις στη δέσμια αγορά οφείλονταν εν μέρει στις διακυμάνσεις του επιπέδου χρήσης των γραμμών που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή του υπό επανεξέταση προϊόντος με σκοπό την κατασκευή προϊόντων που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της επανεξέτασης.

##### 4.3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

###### 4.3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα

- (143) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε με τη σύγκριση των εν λόγω εισαγωγών με την ενωσιακή κατανάλωση.

(144) Οι εισαγωγές στην Ένωση από την οικεία χώρα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

**Όγκος εισαγωγών και μερίδιο αγοράς**

	2019	2020	2021	ΠΕΕ
Όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ (σε τόνους)	196	232	10 926	953
Μερίδιο αγοράς εισαγωγών από τη ΛΔΚ	0,0 %	0,0 %	0,1 %	0,0 %

Πηγή: Eurostat.

(145) Οι εισαγωγές από την Κίνα του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση βρίσκονταν σε πολύ χαμηλά επίπεδα καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Κατά συνέπεια, το μερίδιο αγοράς της Κίνας ήταν αμελητέο.

## 4.3.2. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση

Πίνακας 5

**Τιμές εισαγωγών από την οικεία χώρα**

	2019	2020	2021	ΠΕΕ
Μέση τιμή	998	1 037	972	1 395
Δείκτης (2019 = 100)	100	104	97	140

Πηγή: Eurostat.

(146) Οι τιμές από την οικεία χώρα αυξήθηκαν κατά 40 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ωστόσο για όλο το χρονικό διάστημα εφαρμόζονταν σε ελάχιστους όγκους εισαγωγών. Αυτοί οι ελάχιστοι όγκοι εισαγωγών από τη ΛΔΚ δεν επιτρέπουν ουσιαστικούς υπολογισμούς της υποτιμολόγησης.

## 4.4. Εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ

(147) Η ποσότητα των εισαγωγών στην Ένωση καθώς και το μερίδιο αγοράς και οι τάσεις των τιμών για τις εισαγωγές ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

**Εισαγωγές από τρίτες χώρες**

Χώρα		2019	2020	2021	ΠΕΕ
<b>Βιετνάμ</b>	Όγκος (σε τόνους)	28 972	51 241	744 010	709 484
	Δείκτης (2019 = 100)	100	177	2 568	2 449
	Μερίδιο αγοράς	0,4 %	0,7 %	8,3 %	9,3 %
	Δείκτης (2019 = 100)	100	170	2 046	2 293
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	664	608	1 007	1 132
	Δείκτης (2019 = 100)	100	92	152	170

<b>Τουρκία</b>	Όγκος (σε τόνους)	472 298	704 823	1 029 743	581 706
	Δείκτης (2019 = 100)	100	149	218	123
	Μερίδιο αγοράς	6,6 %	9,5 %	11,5 %	7,6 %
	Δείκτης (2019 = 100)	100	144	174	115
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	615	562	934	1 138
	Δείκτης (2019 = 100)	100	91	152	185
<b>Ταϊβάν</b>	Όγκος (σε τόνους)	137 310	164 223	281 377	362 660
	Δείκτης (2019 = 100)	100	120	205	264
	Μερίδιο αγοράς	1,9 %	2,2 %	3,1 %	4,8 %
	Δείκτης (2019 = 100)	100	115	163	247
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	655	627	880	1 225
	Δείκτης (2019 = 100)	100	96	134	187
<b>Ινδία</b>	Όγκος (σε τόνους)	195 469	159 695	479 238	197 750
	Δείκτης (2019 = 100)	100	82	245	101
	Μερίδιο αγοράς	2,7 %	2,2 %	5,3 %	2,6 %
	Δείκτης (2019 = 100)	100	79	195	95
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	637	576	1 023	1 091
	Δείκτης (2019 = 100)	100	90	161	171
<b>Νότια Κορέα</b>	Όγκος (σε τόνους)	221 329	241 201	144 540	164 311
	Δείκτης (2019 = 100)	100	109	65	74
	Μερίδιο αγοράς	3,1 %	3,3 %	1,6 %	2,2 %
	Δείκτης (2019 = 100)	100	105	52	70
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	683	622	862	1 213
	Δείκτης (2019 = 100)	100	91	126	178
<b>Ρωσία</b>	Όγκος (σε τόνους)	182 292	276 474	278 278	117 971
	Δείκτης (2019 = 100)	100	152	153	65

	Μερίδιο αγοράς	2,6 %	3,7 %	3,1 %	1,5 %
	Δείκτης (2019 = 100)	100	146	122	61
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	606	547	988	1 148
	Δείκτης (2019 = 100)	100	90	163	189
<b>Νότια Αφρική</b>	Όγκος (σε τόνους)	—	—	76 165	107 412
	Δείκτης (2021 = 100)	—	—	100	141
	Μερίδιο αγοράς	—	—	0,8 %	1,4 %
	Δείκτης (2021 = 100)	—	—	100	166
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	—	—	1 187	1 230
	Δείκτης (2021 = 100)	—	—	100	104
<b>Άλλες τρίτες χώρες</b>	Όγκος (σε τόνους)	133 941	140 573	242 601	229 747
	Δείκτης (2019 = 100)	100	105	181	172
	Μερίδιο αγοράς	1,9 %	1,9 %	2,7 %	3,0 %
	Δείκτης (2019 = 100)	100	101	144	161
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	622	564	960	1 125
	Δείκτης (2019 = 100)	100	91	154	181
<b>Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός της ΛΔΚ</b>	Όγκος (σε τόνους)	1 371 611	1 738 230	3 275 952	2 471 041
	Δείκτης (2019 = 100)	100	127	239	180
	Μερίδιο αγοράς	19,2 %	23,4 %	36,5 %	32,4 %
	Δείκτης (2019 = 100)	100	122	190	169
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	634	577	968	1 153
	Δείκτης (2019 = 100)	100	91	153	182

Πηγή: Eurostat.

(148) Οι εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ αυξήθηκαν συνολικά κατά 80 %, ενώ σημείωσαν ιδιαίτερη κορύφωση το 2021 μετά την ανάκαμψη από την κρίση COVID-19. Οι εν λόγω εισαγωγές προέρχονταν κυρίως από την Τουρκία και το Βιετνάμ.

- (149) Οι εισαγωγές από την Τουρκία ήταν σημαντικές καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, αν και οι όγκοι διέφεραν. Η έναρξη, στις 24 Ιουνίου 2021 <sup>(89)</sup>, έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές παρόμοιου προϊόντος καταγωγής Ρωσίας και Τουρκίας <sup>(90)</sup> ενδέχεται να είχε αποτρεπτικό αποτέλεσμα στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από τις εν λόγω δύο χώρες το 2021 και κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (150) Οι εισαγωγές από το Βιετνάμ ήταν περιορισμένες το 2019 και το 2020, αλλά στη συνέχεια αυξήθηκαν εκθετικά κατά περισσότερο από 2 000 % και κατέστησαν η κύρια πηγή εισαγωγών. Οι δύο βασικοί λόγοι για την αύξηση αυτή ήταν η έναρξη ισχύος συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της ΕΕ και του Βιετνάμ <sup>(91)</sup> και η εξαίρεση του βιετναμέζικου ανθεκτικού στη διάβρωση χάλυβα από τη διασφάλιση για τον χάλυβα έως τον Ιούνιο του 2022 <sup>(92)</sup>.
- (151) Το μερίδιο αγοράς τρίτων χωρών εκτός της ΔΔΚ αυξήθηκε από 19,2 % το 2019 σε 32,4 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (152) Σε γενικές γραμμές, από το 2020 οι τιμές των εισαγωγών από τρίτες χώρες ήταν χαμηλότερες από εκείνες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, με την απόκλιση να μειώνεται με την πάροδο του χρόνου. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί ότι μπορεί να υπάρχουν διαφορετικά μείγματα προϊόντων και ότι, ιδίως όσον αφορά την Τουρκία, οι τιμές του ανωτέρω πίνακα δεν περιλαμβάνουν τους εφαρμοστέους δασμούς αντιντάμπινγκ κατά το τελευταίο μέρος του 2022.

#### 4.5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

##### 4.5.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (153) Η εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής περιλαμβάνει αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (154) Όπως αναφέρεται στο σημείο 1.6.1, για την εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας.
- (155) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιείχονταν στις απαντήσεις της Eurofer στο ερωτηματολόγιο σχετικά με όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς, τα οποία διασταυρώθηκαν, όπου κρίθηκε αναγκαίο, με τις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιείχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Αμφότερα τα σύνολα δεδομένων επαληθεύτηκαν και κρίθηκαν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (156) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.
- (157) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

<sup>(89)</sup> Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χάλυβων καταγωγής Ρωσίας και Τουρκίας (EE C 245 της 24.6.2021, σ. 21).

<sup>(90)</sup> Οι δασμοί αντιντάμπινγκ κυμαίνονται από 10,3 έως 37,4 % για τη Ρωσία και από 2,4 έως 11 % για την Τουρκία σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/1395 της Επιτροπής, της 11ης Αυγούστου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χάλυβων καταγωγής Ρωσίας και Τουρκίας (EE L 211 της 12.8.2022, σ. 127).

<sup>(91)</sup> Βλέπε τα δελτία Τύπου του 2020 με τίτλο «Η εμπορική συμφωνία ΕΕ-Βιετνάμ τίθεται σε ισχύ» στη διεύθυνση [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/el/IP\\_20\\_1412](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/el/IP_20_1412) και «Η εμπορική συμφωνία με την ΕΕ θα ωφελήσει τη χαλυβουργία του Βιετνάμ» («EU trade agreement to benefit Vietnam steel industry»), στη διεύθυνση <https://eurometal.net/eu-trade-agreement-to-benefit-vietnam-steel-industry/#:~:text=EU%20trade%20agreement%20to%20benefit%20Vietnam%20steel%20industry,.tariffs%20on%20Vietnam%E2%80%99s%20industrial%20products%20over%20seven%20years.>

<sup>(92)</sup> Βλέπε το δελτίο Τύπου «Η ΕΕ παρατείνει τις ποσοτώσεις για ένα ακόμη έτος, περιλαμβάνει το Βιετνάμ στην ποσόστωση HDG» («EU extends quotas for another year, includes Vietnam in HDG quota») της 1.6.2022, στη διεύθυνση <https://www.steelorbis.com/steel-news/latest-news/eu-extends-quotas-for-another-year-includes-vietnam-in-hdg-quota-1246393.htm>

## 4.5.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

## 4.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

- (158) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

**Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας**

	2019	2020	2021	ΠΕΕ
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	9 209 033	8 901 268	8 995 570	7 743 498
Δείκτης (2019 = 100)	100	97	98	84
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	11 569 564	12 587 213	11 159 969	11 244 662
Δείκτης (2019 = 100)	100	109	96	97
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	79,6 %	70,7 %	80,6 %	68,9 %
Δείκτης (2019 = 100)	100	89	101	87

Πηγή: Eurofer και ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

- (159) Ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρουσίασε διακυμάνσεις και συνολικά μειώθηκε κατά 16 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η πτώση το 2020 οφειλόταν εν μέρει στην πίεση που άσκησαν οι τουρκικές και ρωσικές εισαγωγές <sup>(93)</sup>. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η παραγωγική ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρουσίασε διακυμάνσεις. Συνολικά, μειώθηκε κατά 3 %. Η μείωση του όγκου παραγωγής κατά το τελευταίο μέρος της εξεταζόμενης περιόδου ως επί το πλείστον και η μείωση της παραγωγικής ικανότητας εξολοκλήρου οφείλονται σε μη αντιπροσωπευτικές οικονομικές και συνακόλουθες λειτουργικές δυσκολίες που αντιμετώπισε ένας ενωσιακός παραγωγός που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα <sup>(94)</sup>. Το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε κατά 13 %, γεγονός που οφείλεται κυρίως στη μείωση της ενωσιακής παραγωγής.
- (160) Ωστόσο, όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, οι ανωτέρω τάσεις είναι εν μέρει θεωρητικές, καθώς οι ενωσιακοί παραγωγοί χρησιμοποιούν γραμμές γαλβανισμού εν θερμώ για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, αλλά και άλλων προϊόντων που δεν υπόκεινται στην παρούσα επανεξέταση. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μερίδιο των γραμμών παραγωγής που είχε καταναμηθεί στο υπό επανεξέταση προϊόν μεταβλήθηκε για ορισμένους παραγωγούς.

## 4.5.2.2. Όγκοι πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά, όγκοι για χρήση στη δέσμη αγορά και μερίδιο αγοράς

- (161) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

**Όγκος πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά και μερίδιο αγοράς**

	2019	2020	2021	ΠΕΕ
Πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά (τόνοι)	5 774 832	5 680 681	5 684 429	5 159 274
Δείκτης (2019 = 100)	100	98	98	89
Μερίδιο αγοράς των πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά (%)	80,8 %	76,6 %	63,4 %	67,6 %
Δείκτης (2019 = 100)	100	95	78	84

Πηγή: Eurofer και ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

<sup>(93)</sup> Για λεπτομέρειες, βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/1395.

<sup>(94)</sup> Το 2021 η Liberty Liège-Dudelange κατέρρευσε και αντιμετώπισε το ενδεχόμενο εκκαθάρισης λόγω εκκρεμών οφειλών. Εξετάζεται το ενδεχόμενο προσφοράς εξαγοράς.

- (162) Ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης μειώθηκε κατά 11 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η μείωση σημειώθηκε κυρίως μεταξύ του 2021 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης και εξηγείται από τη συρρίκνωση της κατανάλωσης κατά την εν λόγω περίοδο και την κατάρρευση ενός μεγάλου ενωσιακού παραγωγού που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα το 2021, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 151.
- (163) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην ελεύθερη αγορά μειώθηκε κατά 16 %, καθώς, ταυτόχρονα, οι εισαγωγές αυξήθηκαν εκθετικά, δηλαδή σε απόλυτες τιμές η αύξησή τους ήταν διπλάσια από την αύξηση της κατανάλωσης.

Πίνακας 9

**Όγκος στη δέσμια αγορά και μερίδιο αγοράς**

	2019	2020	2021	ΠΕΕ
Δέσμια αγορά (τόνοι)	1 864 394	1 764 931	2 091 845	1 916 305
Δείκτης (2019 = 100)	100	95	112	103
Μερίδιο της δέσμιας αγοράς στη συνολική ενωσιακή παραγωγή (%)	20,2 %	19,8 %	23,3 %	24,7 %
Δείκτης (2019 = 100)	100	98	115	122

Πηγή: Eurofer και ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

- (164) Ο όγκος στη δέσμια αγορά του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν σχετικά σταθερός και σημείωσε συνολική αύξηση 3 %.
- (165) Η μείωση της ενωσιακής παραγωγής οδήγησε σε αύξηση του μεριδίου της δέσμιας αγοράς επί της συνολικής ενωσιακής παραγωγής.

## 4.5.2.3. Ανάπτυξη

- (166) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατάφερε να επωφεληθεί εν μέρει από περιόδους ανάπτυξης στην ενωσιακή αγορά, ακόμη και αν η χρησιμοποίηση της παραγωγικής του ικανότητας ήταν χαμηλότερη από ό,τι κατά την αρχική έρευνα και κάποια αναδιάρθρωση βρισκόταν σε εξέλιξη. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διατηρούσε σημαντικά μερίδια αγοράς καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

## 4.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (167) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 10

**Απασχόληση και παραγωγικότητα**

	2019	2020	2021	ΠΕΕ
Αριθμός εργαζομένων	11 117	12 048	10 385	9 593
Δείκτης (2019 = 100)	100	108	93	86
Παραγωγικότητα (τόνοι/εργαζόμενο)	828	739	866	807
Δείκτης (2019 = 100)	100	89	105	97

Πηγή: Eurofer και ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

- (168) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το επίπεδο της απασχόλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε σχέση με την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος παρουσίασε διακυμάνσεις και μειώθηκε κατά 14 %. Η πτώση κατά το τελευταίο μέρος της εξεταζόμενης περιόδου πρέπει να αποδοθεί στις εξελίξεις σε έναν μεγάλο παραγωγό, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 151 ανωτέρω. Επίσης, ορισμένες διακυμάνσεις είναι θεωρητικές, καθώς είναι αποτέλεσμα διαφορετικών μοντέλων παραγωγής και διαφορετικών μεθοδολογιών κατανομής των πόρων, με αφετηρία μια οικογένεια προϊόντων ευρύτερη από το υπό επανεξέταση προϊόν (δηλαδή όλα τα γαλβανισμένα εν θερμώ προϊόντα).
- (169) Η παραγωγικότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 3 % κατά την οικεία περίοδο. Οι διακυμάνσεις συνδέονται με τη μείωση του όγκου παραγωγής στην Ένωση το 2020 και την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

#### 4.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (170) Το επίπεδο των εισαγωγών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ήταν πολύ περιορισμένο, και αντιστοιχούσε σε αμελητέο μερίδιο της ενωσιακής κατανάλωσης. Ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατός ο ουσιαστικός προσδιορισμός του αντικτύπου του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η έρευνα επικεντρώθηκε στην πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων αντιντάμπινγκ. Ωστόσο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 120, η διαφορά μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής σε τρίτες χώρες ήταν σημαντική.
- (171) Οι ανθεκτικοί στη διάβρωση χάλυβες έχουν ήδη αποτελέσει αντικείμενο ερευνών αντιντάμπινγκ. Στην αρχική έρευνα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι, κατά την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2015 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2016, η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επηρεάστηκε σημαντικά από εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Τον Αύγουστο του 2020 έρευνα κατά της καταστρατήγησης των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ επέκτεινε τα μέτρα αυτά σε ορισμένους ελαφρώς τροποποιημένους, ανθεκτικούς στη διάβρωση χάλυβες <sup>(95)</sup>. Σε έρευνα που αφορούσε, μεταξύ άλλων, το υπό επανεξέταση προϊόν, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι, κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2020 έως τις 30 Δεκεμβρίου 2020, η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επηρεάστηκε αρνητικά από εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής Ρωσίας και Τουρκίας <sup>(96)</sup>.
- (172) Ως εκ τούτου, η ανάκαμψη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ βρισκόταν σε εξέλιξη όταν ξεκίνησε η παρούσα έρευνα. Ωστόσο, τα ισχύοντα μέτρα είχαν αναμφισβήτητα θετικό αντίκτυπο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

#### 4.5.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

##### 4.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (173) Οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο την κατωτέρω εξέλιξη:

Πίνακας 11

#### Τιμές πώλησης και κόστος παραγωγής στην Ένωση (EUR/τόνο)

	2019	2020	2021	ΠΕΕ
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην ελεύθερη αγορά	628	587	1 039	1 162
Δείκτης (2019 = 100)	100	93	165	185
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής	601	588	789	986
Δείκτης (2019 = 100)	100	98	131	164

Πηγή: Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών.

<sup>(95)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1156.

<sup>(96)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/1395.

- (174) Οι ενωσιακοί παραγωγοί θα μπορούσαν να αυξήσουν τις τιμές πώλησής τους στην Ένωση μετά τη λήψη σχετικών μέτρων εμπορικής άμυνας.
- (175) Το μοναδιαίο κόστος παραγωγής αυξήθηκε συνολικά κατά 64 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι τιμές ορισμένων κύριων πρώτων υλών και της ενέργειας μειώθηκαν σημαντικά κατά το δεύτερο ήμισυ της εξεταζόμενης περιόδου.

#### 4.5.3.2. Κόστος εργασίας

- (176) Το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 12

#### Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2019	2020	2021	ΠΕΕ
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (σε EUR)	72 692	68 225	77 162	81 837
Δείκτης (2019 = 100)	100	94	106	113

Πηγή: Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών.

- (177) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος αυξήθηκε κατά 13 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το κόστος αυτό μειώθηκε προσωρινά το 2020 λόγω των μέτρων δημόσιας στήριξης που σχετίζονται με τη νόσο COVID-19.

#### 4.5.3.3. Αποθέματα

- (178) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 13

#### Αποθέματα

	2019	2020	2021	ΠΕΕ
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	154 680	111 817	171 244	160 558
Δείκτης (2019 = 100)	100	72	111	104
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής	7,6 %	5,3 %	7,2 %	7,6 %
Δείκτης (2019 = 100)	100	70	96	100

Πηγή: Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών.

- (179) Οι ενωσιακοί παραγωγοί συνήθως διατηρούν χαμηλό επίπεδο αποθεμάτων. Ως εκ τούτου, τα αποθέματα δεν θεωρούνται σημαντικός δείκτης ζημίας για τον συγκεκριμένο κλάδο. Το στοιχείο αυτό επιβεβαιώθηκε επίσης από την ανάλυση της εξέλιξης των τελικών αποθεμάτων ως ποσοστού της παραγωγής.

#### 4.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (180) Η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 14

**Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων**

	2019	2020	2021	ΠΕΕ
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	- 3,7 %	- 1,7 %	16,1 %	7,9 %
Δείκτης (2019 = 100)	- 100	- 46	435	214
Ταμειακές ροές (σε EUR)	- 26 986 371	43 439 334	269 485 933	189 860 405
Δείκτης (2019 = 100)	- 100	161	999	704
Επενδύσεις (σε EUR)	27 483 583	30 820 545	25 152 956	35 339 227
Δείκτης (2019 = 100)	100	112	92	129
Απόδοση των επενδύσεων	- 6 %	- 3 %	33 %	22 %
Δείκτης (2019 = 100)	- 100	- 50	550	367

Πηγή: Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών.

- (181) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από διάφορες χώρες συνέβαλαν στη ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής το 2019 και το 2020. Τα μέτρα εμπορικής άμυνας που θεσπίστηκαν στη συνέχεια βοήθησαν τους ενωσιακούς παραγωγούς να αυξήσουν τις τιμές πώλησής τους σε μεγαλύτερο βαθμό από την αύξηση του κόστους παραγωγής τους και να επιτύχουν βιώσιμα επίπεδα κέρδους. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, τα κέρδη μειώθηκαν σημαντικά σε σύγκριση με το 2021, καθώς οι τιμές πώλησης δεν μπορούσαν πλέον να εσωματώσουν την περαιτέρω έντονη αύξηση του κόστους παραγωγής. Ωστόσο, η κερδοφορία που επιτεύχθηκε τόσο το 2021 όσο και το 2022 ήταν υψηλότερη από το κέρδος-στόχο που είχε καθοριστεί σε προηγούμενες έρευνες που κάλυπταν το ίδιο και ελαφρώς ευρύτερο φάσμα προϊόντων <sup>(97)</sup>.
- (182) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Η τάση των καθαρών ταμειακών ροών ακολούθησε τις θετικές εξελίξεις όσον αφορά την κερδοφορία.
- (183) Οι επενδύσεις είναι η καθαρή λογιστική αξία των στοιχείων ενεργητικού. Οι καθαρές επενδύσεις αυξήθηκαν συνολικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Γενικά, οι επενδύσεις αποσκοπούσαν στη διατήρηση των υφιστάμενων ικανοτήτων, στη βελτίωση της ποιότητας, στη μείωση του κόστους και στην εξοικονόμηση ενέργειας.
- (184) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Εξελήχθη πολύ θετικά σε ένα πλαίσιο σημαντικών κερδών αλλά περιορισμένων επενδύσεων.
- (185) Η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων δεν επηρεάστηκε άμεσα από τις εισαγωγές από τη ΔΔΚ.

**4.6. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

- (186) Η εξέλιξη των μικροοικονομικών και των μακροοικονομικών δεικτών κατά την εξεταζόμενη περίοδο έδειξε ότι η οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν καλή το 2021 και κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, με την κερδοφορία και τα δύο έτη να υπερβαίνει τα επιδιωκόμενα κέρδη για τον κλάδο παραγωγής που είχε καθοριστεί προηγουμένως.

<sup>(97)</sup> Για λεπτομέρειες, βλέπε σημείο 6.1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2022/1395.

- (187) Ορισμένοι δείκτες που βασίζονται στον όγκο, καθώς και η απασχόληση, επιδεινώθηκαν, αλλά αυτό θα μπορούσε να αποδοθεί κατά μεγάλο μέρος ή και εξολοκλήρου στις ιδιαίτερες δυσκολίες που αντιμετώπισε ένας μεγάλος ενωσιακός παραγωγός ο οποίος ουσιαστικά σταμάτησε την παραγωγή κατά τη διάρκεια του 2021. Όλοι οι άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί από κοινού παρουσίαζαν εικόνα ενός ενωσιακού κλάδου παραγωγής που επηρεάζεται ελάχιστα ή καθόλου από τη σημαντική μείωση της κατανάλωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και τη σημαντική αύξηση των εισαγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (188) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

## 5. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

- (189) Στο ως άνω σημείο η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αξιολόγησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αν υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημίας που προκάλεσαν αρχικά οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ, αν επιτραπεί να λήξει η ισχύς των μέτρων.
- (190) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή βασίστηκε στις πληροφορίες που διέθεσαν τα συνεργαζόμενα μέρη και σε κάθε άλλη πληροφορία διαθέσιμη στον φάκελο. Εξέτασε την παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ· τη σχέση μεταξύ των τιμών στην Ένωση, των τιμών στη ΛΔΚ και των κινεζικών τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες· τα ενδεχόμενα επίπεδα τιμών και όγκων των εισαγωγών από τη ΛΔΚ ελλείψει μέτρων αντιντάμπινγκ· και τον αντίκτυπο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής εάν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων.
- (191) Όπως συνάγεται στην αιτιολογική σκέψη 123, η εκτιμώμενη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα σε κινεζικούς CRS αντιπροσωπεύει πάνω από το 80 % της ελεύθερης κατανάλωσης CRS στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, αλλά το ποσοστό αυτό θα μπορούσε να αυξηθεί λαμβανομένου υπόψη του ποσοστού χρησιμοποίησης των κινεζικών μονάδων παραγωγής ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων, το οποίο προβλέπεται να ανέλθει σε 86,2 % το 2023<sup>(98)</sup>. Επιπλέον, όπως συνάγεται στην αιτιολογική σκέψη 127, οι τιμές στην Ένωση είναι υψηλότερες από ό,τι σε εννέα από τους δέκα μεγαλύτερους τρέχοντες εξαγωγικούς προορισμούς κινεζικών CRS.
- (192) Βάσει των ανωτέρω, η λήξη των μέτρων αντιντάμπινγκ είναι πολύ πιθανό να οδηγήσει σε αύξηση των κινεζικών εξαγωγών στην Ένωση. Δεδομένης της μείωσης της εγχώριας ζήτησης στην Κίνα, του γεγονότος ότι οι παραγωγοί CRS μπορούν εύκολα να στραφούν από την παραγωγή άλλων προϊόντων HDG στην παραγωγή CRS, καθώς και των υψηλότερων τιμών στην αγορά της Ένωσης (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 123 και 122), η αύξηση αυτή θα μπορούσε να είναι ακόμη μεγαλύτερη από την τρέχουσα κινεζική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, η οποία αντιστοιχεί ήδη στο 80 % της κατανάλωσης της Ένωσης.
- (193) Επιπλέον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 127, η Επιτροπή συνέκρινε τις τιμές των εισαγωγών με τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής με βάση τις τρέχουσες τιμές εξαγωγής των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών σε τρίτες χώρες. Οι τιμές στους κύριους εξαγωγικούς προορισμούς με αντιπροσωπευτικές πωλήσεις που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 126 προσαρμόστηκαν, πρώτα αφαιρώντας το κόστος ή τη μεταφορά από τη ΛΔΚ προς τις τρίτες χώρες και, στη συνέχεια, προσθέτοντας το κόστος μεταφοράς από τη ΛΔΚ στην Ένωση, χρησιμοποιώντας στοιχεία κόστους των θαλάσσιων ναύλων από την αίτηση επανεξέτασης. Χρησιμοποιώντας αυτές τις υπολογισθείσες τιμές CIF και συγκρίνοντάς τις με τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης των τριών ενωσιακών παραγωγών του δείγματος που χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, οι τιμές των κινεζικών εξαγωγών σε τρίτες χώρες ήταν υποτιμολογημένες κατά 6,8 % σε σχέση με τις μέσες τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, δεόντως προσαρμοσμένες σε επίπεδο εκ του εργοστασίου. Η αίτηση περιείχε επίσης πληροφορίες που δείχνουν ότι η Κίνα εξήγαγε αυξανόμενους όγκους σε χώρες εκτός της Ένωσης σε χαμηλές τιμές<sup>(99)</sup>.
- (194) Επιπλέον, όσο σημαντικές είναι οι εξαγωγικές αγορές για τον κινεζικό κλάδο παραγωγής, η ΛΔΚ αντιμετωπίζει όλο και περισσότερες δυσκολίες πρόσβασης σ' αυτές λόγω ευρέος φάσματος μέτρων που έχουν επιβληθεί από άλλες τρίτες χώρες κατά των εισαγωγών ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων από την Κίνα, όπως περιγράφεται στο τμήμα 3 ανωτέρω.

<sup>(98)</sup> Αίτηση επανεξέτασης, σημείο 3)-(σελίδα 5).

<sup>(99)</sup> Αίτηση επανεξέτασης, διάγραμμα 7 και σημείο 169)-(σελίδα 47).

- (195) Η αγορά του υπό επανεξέταση προϊόντος είναι πολύ ανταγωνιστική ως προς τις τιμές. Ως εκ τούτου, η πιθανή άφιξη στην Ένωση εισαγωγών από την οικεία χώρα σε χαμηλές τιμές θα αναγκάσει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να μειώσει την παραγωγή και τις τιμές του. Οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν θα έχουν αρκετό χρόνο για να ανακάμψουν από την προηγούμενη ζημιογόνο κατάσταση, να επενδύσουν περαιτέρω και να εκπληρώσουν τις δεσμεύσεις τους, συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών και περιβαλλοντικών δεσμεύσεων.
- (196) Τα επίπεδα κέρδους είναι πιθανό να καταστούν μη βιώσιμα για έναν τέτοιο κλάδο παραγωγής έντασης κεφαλαίου. Οι μεγάλες απώλειες εντός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα υπονομεύσουν την ικανότητά του να αντλεί κεφάλαια, θα θέσουν σε κίνδυνο τη βιωσιμότητά του και ενδεχομένως θα προκαλέσουν το κλείσιμο εγκαταστάσεων παραγωγής και απολύσεις, καθώς και διαταραχές στις αλυσίδες εφοδιασμού.
- (197) Υπάρχουν μέτρα διασφάλισης για τον χάλυβα από τα οποία επωφελούνται ήδη οι ενωσιακοί παραγωγοί. Ωστόσο, η τρέχουσα έρευνα αντιτάμπινγκ εξετάζει ένα διακριτό ζήτημα που δεν καλύπτεται από κανένα υφιστάμενο μέτρο.
- (198) Σ' αυτήν τη βάση, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η έλλειψη μέτρων θα οδηγούσε κατά πάσα πιθανότητα σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ σε ζημιογόνες τιμές και σε επανάληψη της σημαντικής ζημίας.

## 6. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (199) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντιτάμπινγκ δεν θα εξυπηρετούσε το συμφέρον της Ένωσης συνολικά. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

### 6.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (200) Η πλειονότητα των 21 παραγωγών της Ένωσης υποστήριξε την αίτηση, ενώ κανένας παραγωγός δεν αντιτάχθηκε στην έναρξη της έρευνας. Όπως συνάγεται στο τμήμα 4 ανωτέρω, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υφίσταται πλέον σημαντική ζημία. Ωστόσο, όπως συμπεραίνεται στο τμήμα 5, η κατάργηση των μέτρων θα είχε ως αποτέλεσμα νέα εισροή εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα, η οποία θα οδηγούσε γρήγορα σε επανάληψη της ζημίας. Επομένως, η συνέχιση των μέτρων είναι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

### 6.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

- (201) Κανένας εισαγωγέας δεν συνεργάστηκε στην έρευνα.
- (202) Η έλλειψη συνεργασίας εκ μέρους των εισαγωγέων δεν επέτρεψε στην Επιτροπή να αναλύσει αν οι εισαγωγείς είχαν κακές επιδόσεις ή αν δεν ήταν σε θέση να μετακυλίσουν τυχόν αυξήσεις των τιμών.
- (203) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι, εκτός από την άφθονη παραγωγή της Ένωσης, οι εισαγωγείς και οι αλυσίδες εφοδιασμού μπορούν να επωφεληθούν από εισαγωγές από πολλούς προμηθευτές και χώρες. Η επέκταση των μέτρων δεν αποσκοπεί στον αποκλεισμό των κινεζικών εισαγωγών από την αγορά, αλλά μόνο στο να διασφαλιστεί ότι οι εισαγωγές αυτές δεν πωλούνται σε τιμές ντάμπινγκ, προκαλώντας έτσι ζημία.

### 6.3. Συμφέρον των χρηστών

- (204) Οι χρήστες δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να αναλύσει τον αντίκτυπο των υφιστάμενων μέτρων στην κατάσταση των χρηστών.
- (205) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι, κατά τη διάρκεια της αρχικής της έρευνας, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος δεν έχουν σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στους χρήστες και τους καταναλωτές. Πράγματι, ορισμένοι ανθεκτικοί στη διάβρωση χάλυβες αντιπροσωπεύουν γενικά σχετικά χαμηλό ποσοστό του κόστους ενός κατασκευαστικού έργου (περίπου μόνο ένα τοις εκατό για ένα σπίτι από τούβλα και δύο τοις εκατό για ένα κτίριο γραφείων), όπως επισημαίνεται σε παράδειγμα που παρέχεται στο παράρτημα 13 της αίτησης.

#### 6.4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (206) Λαμβάνοντας υπόψη τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να άπτονται του συμφέροντος της Ένωσης για τη μη διατήρηση των ισχυόντων μέτρων στις εισαγωγές ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων καταγωγής ΛΔΚ.

#### 7. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (207) Με βάση τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με την επανάληψη του ντάμπινγκ, την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να διατηρηθούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ για ορισμένους ανθεκτικούς στη διάβρωση χάλυβες καταγωγής ΛΔΚ.
- (208) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές που προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας και παραγωγής από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας». Αυτές δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.
- (209) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Η αίτηση πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή<sup>(100)</sup>. Η αίτηση πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (210) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντιντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».
- (211) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνηθισμένους ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (212) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μιας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης του ή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.
- (213) Εξαγωγέας ή παραγωγός που δεν εξήγαγε το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου που χρησιμοποιήθηκε για να καθορισθεί το επίπεδο του δασμού που εφαρμόζεται επί του παρόντος στις εξαγωγές του μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να υπαχθεί στον δασμολογικό συντελεστή αντιντάμπινγκ των συνεργαζόμενων εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει δεκτό το αίτημα αυτό εφόσον πληρούνται τρεις προϋποθέσεις. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας θα πρέπει να αποδείξει ότι: i) δεν εξήγαγε το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό του επιπέδου του δασμού που εφαρμόζεται στις εξαγωγές του· ii) δεν συνδέεται με εταιρεία που το έπραξε και, ως εκ τούτου, υπόκειται στους δασμούς αντιντάμπινγκ· και iii) εξήγαγε το οικείο προϊόν στη συνέχεια ή ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να το εξαγάγει σε σημαντικές ποσότητες.

<sup>(100)</sup> European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170 / Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgique/BELGIË.

- (214) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να υποβληθεί πρόταση διατήρησης των ισχυόντων μέτρων. Τους δόθηκε επίσης προθεσμία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την κοινοποίηση των συμπερασμάτων. Δεν ελήφθησαν σχόλια.
- (215) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(101)</sup>, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις της επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.
- (216) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/159 της Επιτροπής <sup>(102)</sup>, η Επιτροπή επέβαλε μέτρο διασφάλισης όσον αφορά ορισμένα προϊόντα χάλυβα για περίοδο τριών ετών. Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/1029 της Επιτροπής <sup>(103)</sup>, τα μέτρα διασφάλισης παρατάθηκαν έως τις 30 Ιουνίου 2024. Το οικείο προϊόν υπάγεται σε μία από τις κατηγορίες προϊόντων που καλύπτονται από το μέτρο διασφάλισης. Συνεπώς, σε περίπτωση υπέρβασης των δασμολογικών ποσοστώσεων οι οποίες καθορίζονται βάσει του μέτρου διασφάλισης, θα επιβάλλεται στις ίδιες εισαγωγές τόσο ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης όσο και ο δασμός αντιντάμπινγκ. Δεδομένου ότι η εν λόγω σώρευση μέτρων αντιντάμπινγκ και μέτρων διασφάλισης μπορεί να έχει μεγαλύτερη από την επιθυμητή επίπτωση στο εμπόριο, η Επιτροπή αποφάσισε να αποτρέψει την ταυτόχρονη εφαρμογή του δασμού αντιντάμπινγκ και του δασμού για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης για το οικείο προϊόν κατά τη διάρκεια επιβολής του δασμού διασφάλισης.
- (217) Αυτό σημαίνει ότι, σε περίπτωση που ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 εφαρμόζεται στο οικείο προϊόν και υπερβαίνει το ύψος των δασμών αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, εισπράττεται μόνο ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159. Κατά την περίοδο ταυτόχρονης εφαρμογής των δασμών διασφάλισης και των δασμών αντιντάμπινγκ, αναστέλλεται η είσπραξη των δασμών που επιβάλλονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Σε περίπτωση που ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 εφαρμόζεται στο οικείο προϊόν και το ύψος του είναι χαμηλότερο από το ύψος των δασμών αντιντάμπινγκ του παρόντος κανονισμού, εισπράττεται ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 και επιπλέον η διαφορά μεταξύ του δασμού αυτού και των υψηλότερων δασμών αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Το μέρος του ποσού των δασμών αντιντάμπινγκ που δεν εισπράττεται αναστέλλεται.
- (218) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή από κραματοποιημένο χάλυβα ή από μη κραματοποιημένο χάλυβα· καθησυχασμένων με την προσθήκη αλουμινίου· επικαλυμμένων ή επιχρισμένων με γαλβανισμό εν θερμώ με ψευδάργυρο και/ή αλουμίνιο και κανένα άλλο μέταλλο· χημικά παθητικοποιημένων· που περιέχουν κατά βάρος: τουλάχιστον 0,015 % αλλά το πολύ 0,170 % άνθρακα, τουλάχιστον 0,015 % αλλά το πολύ 0,100 % αλουμίνιο, το πολύ 0,045 % νιόβιο, το πολύ 0,010 % τιτάνιο και το πολύ 0,010 % βανάδιο· που παρουσιάζονται σε ρόλους, επιμήκη φύλλα και λεπτές λωρίδες.

<sup>(101)</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

<sup>(102)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/159 της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 2019, για την επιβολή οριστικών μέτρων διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα (ΕΕ L 31 της 1.2.2019, σ. 27).

<sup>(103)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1029 της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 2021, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 της Επιτροπής για την παράταση του μέτρου διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα (ΕΕ L 225 I της 25.6.2021, σ. 1).

Εξαιρούνται τα ακόλουθα προϊόντα:

- προϊόντα από ανοξείδωτο χάλυβα, προϊόντα από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές και προϊόντα από χάλυβα ταχείας κοπής,
- προϊόντα που δεν έχουν υποστεί περαιτέρω επεξεργασία πέραν της θερμής ή της ψυχρής έλασης.

Το οικείο προϊόν υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30 και ex 7226 99 70 (κωδικοί TARIC: 7210 41 00 20, 7210 49 00 20, 7210 61 00 20, 7210 69 00 20, 7212 30 00 20, 7212 50 61 20, 7212 50 69 20, 7225 92 00 20, 7225 99 00 22, 7225 99 00 92, 7226 99 30 10, 7226 99 70 94) και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικός δασμολογικός συντελεστής (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Hesteel Co., Ltd Handan Branch	27,8	C227
Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd.	27,8	C158
Hesteel Co., Ltd. Tangshan Branch	27,8	C159
Tangshan Iron & Steel Group High Strength Automotive Strip Co., Ltd	27,8	C228
Beijing Shougang Cold Rolling Co., Ltd	17,2	C229
Shougang Jingtang United Iron and Steel Co., Ltd	17,2	C164
Zhangjiagang Shagang Dongshin Galvanized Steel Sheet Co., Ltd	27,9	C230
Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd	27,9	C112
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα.	26,1	Βλέπε παράρτημα
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	27,9	C999

3. Ο οριστικός δασμός αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως ορίζεται στην παράγραφο 2, επεκτείνεται στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή από κραματοποιημένο χάλυβα ή από μη κραματοποιημένο χάλυβα επικαλυμμένων ή επιχρισμένων, με γαλβανισμό εν θερμώ με ψευδάργυρο και/ή αλουμίνιο και/ή μαγνήσιο, σε κράμα ή όχι με πυρίτιο· χημικά παθητικοποιημένων· με ή χωρίς περαιτέρω κατεργασία της επιφάνειας, όπως η επίχρωση με έλαιο ή η συγκόλληση με σύντηξη· που περιέχουν κατά βάρος: το πολύ 0,5 % άνθρακα, το πολύ 1,1 % αλουμίνιο, το πολύ 0,12 % νιόβιο, το πολύ 0,17 % τιτάνιο και το πολύ 0,15 % βανάδιο· που παρουσιάζονται σε ρόλους, επιμήκη φύλλα και λεπτές λωρίδες.

Εξαιρούνται τα ακόλουθα προϊόντα:

- προϊόντα από ανοξείδωτο χάλυβα, προϊόντα από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές και προϊόντα από χάλυβα ταχείας κοπής,
- προϊόντα που δεν έχουν υποστεί περαιτέρω επεξεργασία πέραν της θερμής έλασης ή της ψυχρής έλασης,
- το υπό εξέταση προϊόν, όπως ορίζεται στην αρχή του παρόντος άρθρου,

που υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7210 90 80, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7212 50 90, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30, ex 7226 99 70 (κωδικοί TARIC: 7210 41 00 30, 7210 49 00 30, 7210 61 00 30, 7210 69 00 30, 7210 90 80 92, 7212 30 00 30, 7212 50 61 30, 7212 50 69 30, 7212 50 90 14, 7212 50 90 92, 7225 92 00 30, 7225 99 00 23, 7225 99 00 41, 7225 99 00 93, 7226 99 30 30, 7226 99 70 13, 7226 99 70 93), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

4. Η επέκταση αυτή δεν ισχύει για τις εισαγωγές προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου τα οποία παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω:

Εταιρική επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Beijing Shougang Cold Rolling Co., Ltd	C229
Shougang Jingtang United Iron and Steel Co., Ltd	C164

5. Η εφαρμογή εξαιρέσεων που παρέχονται στις εταιρείες που αναφέρονται συγκεκριμένα στην παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, εκδοθέντος από τον παραγωγό, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της. Η εν λόγω δήλωση διατυπώνεται ως εξής: «Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι ο [όγκος] ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων καταγωγής που πωλήθηκαν για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από [επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.» Αν δεν υποβληθεί τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός αντιντάμπινγκ που προβλέπεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

6. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι ο [όγκος] ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων καταγωγής που πωλήθηκαν για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από [επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.» Αν δεν υποβληθεί τιμολόγιο εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που εφαρμόζεται «σε όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».

7. Αν νέος παραγωγός-εξαγωγέας από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας προσκομίσει στην Επιτροπή επαρκή στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι:

α) δεν εξήγαγε στην Ένωση το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 κατά την περίοδο μεταξύ 1ης Οκτωβρίου 2015 και 30ής Σεπτεμβρίου 2016 (περίοδος της αρχικής έρευνας)· β) δεν συνδέεται με εξαγωγέα ή παραγωγό στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας ο οποίος υπόκειται στα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβάλλει ο παρών κανονισμός· γ) έχει πράγματι εξαγάγει στην Ένωση το οικείο προϊόν ή έχει αναλάβει ανέκκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαγάγει σημαντικές ποσότητες στην Ένωση μετά το πέρας της αρχικής περιόδου έρευνας, η Επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει το παράρτημα προσθέτοντας τον νέο παραγωγό-εξαγωγέα στις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα και οι οποίες υπόκεινται, συνεντός, στον σταθμισμένο μέσο δασμολογικό συντελεστή που δεν υπερβαίνει το 26,1 %.

8. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

## Άρθρο 2

1. Όταν ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 εφαρμόζεται σε πλατέα προϊόντα ελασής από σίδηρο ή από κραματοποιημένο χάλυβα ή από μη κραματοποιημένο χάλυβα· επικαλυμμένα ή επιχρισμένα, με θερμή επιψευδαργύρωση, με ψευδάργυρο και/ή αλουμίνιο και/ή μαγνήσιο, σε κράμα ή όχι με πυρίτιο· χημικά παθητικοποιημένα· με ή χωρίς περαιτέρω κατεργασία της επιφάνειας, όπως η επίχριση με έλαιο ή συγκόλληση με σύντηξη· που περιέχουν κατά βάρος: το πολύ 0,5 % άνθρακα, το πολύ 1,1 % αλουμίνιο, το πολύ 0,12 % νιόβιο, το πολύ 0,17 % τιτάνιο και το πολύ 0,15 % βανάδιο· περιελγμένα, σε επιμήκη φύλλα και στενές λωρίδες, που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3, και υπερβαίνει το επίπεδο του δασμού αντιντάμπινγκ που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, εισπράττεται μόνον ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159.

2. Κατά την περίοδο εφαρμογής της παραγράφου 1, αναστέλλεται η είσπραξη των δασμών που επιβάλλονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

3. Όταν ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 εφαρμόζεται σε πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή από κραματοποιημένο χάλυβα ή από μη κραματοποιημένο χάλυβα επικαλυμμένα ή επιχρισμένα, με θερμή επιψευδαργύρωση, με ψευδάργυρο και/ή αλουμίνιο και/ή μαγνήσιο, σε κράμα ή όχι με πυρίτιο· χημικά παθητικοποιημένα· με ή χωρίς περαιτέρω κατεργασία της επιφάνειας, όπως η επίχριση με έλαιο ή η συγκόλληση με σύντηξη· που περιέχουν κατά βάρος: το πολύ 0,5 % άνθρακα, το πολύ 1,1 % αλουμίνιο, το πολύ 0,12 % νιόβιο, το πολύ 0,17 % τιτάνιο και το πολύ 0,15 % βανάδιο· περιελιγμένα, σε επιμήκη φύλλα και στενές λωρίδες, που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3, και το ύψος του είναι χαμηλότερο από τον δασμό αντιντάμπινγκ που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, εισπράττεται ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 και επιπλέον η διαφορά μεταξύ του δασμού αυτού και του υψηλότερου δασμού αντιντάμπινγκ που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.
4. Το μέρος του ποσού του δασμού αντιντάμπινγκ που δεν εισπράττεται σύμφωνα με την παράγραφο 3 αναστέλλεται.
5. Οι αναστολές που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 4 περιορίζονται χρονικά στην περίοδο εφαρμογής του δασμού για υπέρβαση των δασμολογικών ποσοτώσεων που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159.

### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Μαρτίου 2024.

Για την Επιτροπή  
Η Πρόεδρος  
Ursula VON DER LEYEN

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΣΥΝΕΡΓΑΣΘΕΝΤΕΣ ΠΑΡΑΓΩΓΟΙ-ΕΞΑΓΩΓΕΙΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΗΦΘΗΚΑΝ ΣΤΟ ΔΕΙΓΜΑ

Maanshan Iron & Steel Co., Ltd	Maanshan, Anhui	C312
Angang Steel Company Limited	Anshan, Liaoning	C313
TKAS Auto Steel Company Ltd	Dalian, Liaoning	C314
JiangYin ZongCheng Steel CO., Ltd	Jiangyin, Jiangsu	C315
Bengang Steel Plates Co., Ltd	Benxi, Liaoning	C316
BX STEEL POSCO Cold Rolled Sheet Co., Ltd	Benxi, Liaoning	C317
Wuhan Iron & Steel Co., Ltd	Wuhan, Hubei	C318
Shandong Kerui Steel Plate Co., Ltd	Binzhou, Shandong	C319
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co. Ltd.	Baotou, Εσωτερική Μογγολία	C320
Hunan Valin Liangang Steel Sheet Co., Ltd.	Loudi, Hunan	C321
Shandong Huifu Color Steel Co., Ltd	Linyi, Shandong	C322
Fujian Kaijing Greentech Material Co., Ltd	Longhai, Fujian	C323
Baoshan Iron & Steel Co., Ltd	Σανγκάη	C324
Baosteel Zhanjiang Iron & Steel Co., Ltd.	Zhanjiang, Guandong	C325
Yieh Phui (China) Technomaterial Co.	Changshu, Jiangsu	C326
Rizhao Baohua New Materials Co., Ltd	Rizhao, Shandong	C327
Jiangsu Gangzheng Steel Sheet Science and Technology Co., Ltd	Nantong, Jiangsu	C328